VANDAAG



CHIN BEHILIA ...schuld Nederland...

110E JAARGANG — NO.: 106 DINSDAG 25 MEI 1993

AMIGOE

Prekè

Tambú: Hirschi Ballena den Wishi i Marchena

ntevredenheid over hoge prijzen en bezetting

Chinese politie grijpt in bij betogingen Tibet

BEIJING - Chinese litieagenten hebben nsdag voor de tweede eenvolgende dag aangas afgevuurd op emonstranten in Lhasa, e hoofdstad van het door hina geannexeerde ibet. Dat hebben toesten in Lhasa verklaard. e betogers gingen net s maandag de straat op n hun onvrede te uiten er de prijsstijgingen en e Chinese overheersing an Tibet.

e demonstranten verzaelden zich rond het middauur rond de Jokhangmpel, onder het roepen van uzen. De politie schoot aarop vanaf daken in de recte omgeving met traanasgranaten op de betogers. Maandag protesteerden vijfenhonderd tot tweeduizend ibetanen tegen het Chinese ewind en de slechte economische situatie van hun land.

Veiligheidstroepen gebruikten toen honderden traangasgranaten om de menigte te verspreiden. Extra politie-eenheden patrouilleren sindsdien door de straten van de Tibetaanse hoofdstad.

Volgens de woordvoerder van de politie raakten er maandag acht of negen agenten gewond, van wie er enkelen ernstig aan toe zijn. "Het begon als een betoging voor verlaging van de graanen olieprijzen, maar het liep uit op een contrarevolutionaire manifestatie", aldus de politiewoordvoerder. "De betogers hadden plannen gesmeed om regeringsgebouwen, politieposten en agenten aan te vallen." Het was de eerste keer dat de Chinese autoriteiten melding maken van de onrust in het gebied.

De politiefunctionaris zei niets te weten van arrestaties of van gewonden, maar getuigen zagen hoe enkele betogers werden afgevoerd. "Het was geen fraai gezicht", aldus een westerse toerist. "Soldaten sprongen uit hun jeeps en achtervolgden mensen door de straten, terwijl ze traangas op hen afvuurden. Ik zag grote vrachtwagens vol mensen die traangasgranaten afschoten, en er waren soldaten die met machinegeweren schoten." Volgens het in Londen gebaseerde Tibetaanse informatiebureau TIN werd een persoon gedood en een ander verwond toen de politie in de lucht schoot om de menigte te verdrijven. Aan de actie namen duizend tot drieduizend Tibetanen deel.

Een Amerikaanse toerist liet telefonisch weten dat in Lhasa een gespannen sfeer heerst. "Gedurende de dag kan ieder moment wel wat gebeuren", zo stelde hij.

SINDS WEEK

De situatie in Tibet is sinds een week onrustig. Zeker honderd Tibetanen werden opgepakt om te voorkomen dat ze contact zouden zoeken met een EG-delegatie, die Lhasa van 16 tot 23 mei bezocht. De delegatie van Europese diplomaten sprak zondag bij haar vertrek haar bezorgdheid uit over de naleving van de mensenrechten in Tibet.

Zeker honderd Tibetanen werden vorige week donderdag opgepakt om te voorkomen dat zij in contact zouden treden met een EG-delegatie, die Lhasa van 16 tot 23 mei bezocht. De delegatie van Europese diplomaten sprak zondag haar bezorgdheid uit over de naleving van de mensenrechten in Tibet. China, dat Tibet altijd als een Chinese provincie heeft beschouwd, viel in 1951 het land binnen en houdt het sindsdien bezet.

Toeristenbus in Egypte beschoten: ier gewonden

CAIRO - Drie Australiche toeristen en een Brit ebben dinsdag verwonngen opgelopen toen nbekenden bij Abu imbel in het zuiden van gypte schoten fvuurden op een utobus. Dit is vernomen it goedingelichte ronnen.

n de bus zaten 24 toeristen it verscheidene landen. Wie e schoten heeft afgevuurd erd niet nader uitgelegd. n Egypte worden herhaalelijk aanslagen gepleegd waarvoor islamitische fundaentalisten verantwoordelijk orden gesteld. Abu Simbel, aar het beroemde tempelomplex ligt dat bij een Unesco-operatie na het ontstaan van het Nasser-stuwmeer is gered, ligt driehonerd km van Aswan, in een woestijngebied richting Sudanese grens.

De schoten op de bus erden afgevuurd door ersoneel van de Egyptiche veiligheidsdienst. Volens het officiële persbureau MENA omdat "de chauffeur van de wagen weigerde te stoppen bij een wegversperring".

"Toen de wagen niet langzamer ging rijden, schoot de politieman op de autobus", meldde MENA. Vier toeristen n de autobus liepen lichte verwondingen op, een door een kogel en de andere door rondvliegend glas. In het voertuig zaten 24 toeristen, onder wie Australiërs, Britten, Nieuwzeelanders, Zuidafrikanen en Nederlanders.

Gorbatsjov verkiest milieu boven politiek

DEN HAAG - De voormalige sovjet-president Michail Gorbatsjov heeft op dit ogenblik geen plannen om terug te keren in de politiek. Hij wil zich wel gaan inzetten voor de milieuproblematiek.

Gorbatsjov bracht een bezoek aan Nederland om het hoofdkwartier te openen van het Internationale Groene Kruis, een ecologische organisatie waarvan hij voorzitter is. In zijn toespraak bij het aanvaarden van deze functie merkte Gorbatsjov op dat dit duidelijk aantoont dat hij gekozen heeft voor het milieu en niet voor de politiek.

Topconferentie inheemse volkeren in Guatemala



■ GUATEMALASTAD - In de Guatemalaanse hoofdstad is de eerste topconferentie geopend voor inheemse volkeren. De president van het hooggerechtshof van Guatemala Jose Rodil (links) verwelkomde bij die gelegengeid onder meer Nobelprijswinnares voor de vrede, Rigoberta Menchu (midden) met naast haar Jelena Sergejena van Noorwegen.

(AFP-satellietfoto)

McLaughlinbank beroofd van 35.000 gulden

WILLEMSTAD — Vijf gewapende mannen hebben maandagmiddag omstreeks 15.00 uur de McLaughlinbank te Rooi Catootje overvallen. Zij namen ongeveer 35.000 gulden mee. Buiten dwongen zij een vrouw uit haar auto te stappen. Met haar wagen reden ze weg. De vijf waren allen ongeveer veertig jaar oud en waren representatief gekleed. Zij spraken vloeiend Spaans en hebben vermoedelijk de Zuidamerikaanse nationaliteit. Een zoekactie van de politie heeft geen resultaat opgeleverd.

Nog zes slachtoffers in Guadalajara

Mexicaanse kardinaal komt om bij schietpartij op vliegveld

GUADALAJARA - Bij een schietpartij op het vliegveld van de Mexicaanse stad Guadalajara zijn zeven doden gevallen maandagmiddag, onder wie de kardinaal aartsbisschop van deze stad die op de pauselijke nuntius stond te wachten. Volgens officiële mededelingen tast men in het duister over de toedracht van een en ander. Volgens andere berichten zou het een treffen zijn geweest tussen twee drugsbenden.

De auto van kardinaal Juan Jesus Posadas Diaz (63) werd doorzeefd door enige tientallen kogels tijdens de schietpartij. De kardinaal werd daarbij dodelijk getroffen. De nuntius mgr Girolamo Prigione die Mexicostad als zetel heeft kwam behouden aan op het vliegveld en raakte niet betrokken bij de schietpartij. Behalve de kardinaal kwamen nog zes andere mensen om bij het schieten.

Er deden allerlei geruchten de ronde over het gebeuren. Het zouden politieagenten en drugshandelaren zijn geweest die slaags raakten. Maar bij de politie van de staat Jalisco zei men van niets af te weten. Ook zou de confrontatie in het stationsgebouw zijn begonnen waarna men het schieten buiten voortzette. Bij het Openbaar Ministerie zei men in de avonduren dat men geen officiële verklaring had gekregen over het gebeuren.

President Carlos Salinas de Gortari is met spoed naar Guadalajara overgevlogen om zijn deelneming te betuigen bij het overlijden van de aartsbisschop van deze Mexicaanse stad. Hij werd genoemd als de opvolger van de primaat van de Mexicaanse kerk.

Twee verdachten zijn in bewaring zijn genomen en naar de andere verdachten wordt nog gezocht, zei gouverneur Carlos Rivera Aceves van de staat Jalisco, waarvan Guadalajara de hoofdstad is. Een van de mogelijke daders is geïdentificeerd. Twintig auto's werden door kogels geraakt. In verschillende auto's werden geweren, handgranaten en patroonhulzen gevonden.

LUID PROTEST

De dood van de kardinaal lokte een luid protest uit van regering en kerkleiders tegen geweld. "De Mexicaanse bevolking rouwt", zei president Salinas bij zijn aankomst op het vliegveld van Guadalajara. In een brief aan paus Johannes Paulus II, die Posadas twee jaar geleden tot kardinaal benoemde, uitte de president zijn smart en woede. Felipe de Jesus Leal Galvan, aartsbisschop van Monterrey, riep de politie op om "een einde te maken aan de golf van geweld die ons land in de greep heeft."

Mexico's een na grootste stad, 450 kilometer ten westen van Mexico-stad, is de zetel van het Guadalajara-drugskartel. De stad is de laatste jaren het decor geweest van veel geweld dat met de drugshandel samenhangt. Hier vond onder meer de moord op de Amerikaanse drugsagent Enrique Camarena plaats door drugsbazen in 1985.

TRAGISCH

In Los Angeles zei kardinaal Roger Mahony, de hoogste kerkleider in zuid-Californie, dat Posadas zich inzette om parochieleden weg te houden van de illegale drugshandel en het geweld dat daarmee gepaard gaat. "Het is juist zo tragisch dat hij op deze wijze aan zijn einde kwam, omdat de twee elementen van zijn dood de elementen waren waartegen hij al zeer lange tijd streed: wapens een verdovende middelen", aldus Mahony.

Mahony, die tegelijk met Posadas in 1991 tot kardinaal werd benoemd, werkte nauw met hem samen. "Ik was er altijd verbaasd over hoe hij over straat liep. Hij deed er lang over om van het ene blok naar het volgende te komen. De mensen hielden van hem, spraken hem altijd aan."

In Colombia:

Tachtig hectare papaveraanplant ontdekt

BOGOTA - Meer dan tachtig hectare aan papaver aanplant is ontdekt in het Colombiaanse departement Narino aan de grens met Ecuador. Zo is door de Colombiaanse Narcoticadienst meegedeeld.

Het is de grootste papapervondst welke men tot heden toe in Colombia heeft geaan. Men is begonnen de aanplant met de hand te vernietigen. In hetzelfde gebied trof men apparatuur aan waarmee men morfine kan vervaardigen evenals opium en heroine. Er zijn geen arrestaties verricht. Volgens de politiecommandant van Narino, Martin Pretelt, blijkt dit departement een centrum te zijn voor de verbouw van papaver. Dit zou een onderdeel zijn van de activiteiten van het Kartel van Cali. In de loop van dit jaar zijn er in Colombia al 3.456 ha papaver vernietigd.

Kooijmans: Top Israel-Syrië voor doorbraak in Midden Oosten

JERUZALEM - De Nederlandse minister van Buitenlandse zaken, Peter Kooijmans, heeft aan het einde van zijn rondreis door het Midden-Oosten gepleit voor een top tussen de leiders van Syrie en Israel.

"Ik geloof dat zo'n ontmoeting de muur van wantrouwen tussen de twee landen kan slechten", zei Kooijmans in Jeruzalem" de laatste halte op zijn tournee.

Officieel herstellende van een zware verkoudheid:

Al maand niet over China's premier Li Peng gehoord

BEIJING - De Chinese premier Li Peng is al een maand niet in het openbaar verschenen. Van officiële zijde hult men zich in een hermetisch stilzwijgen. Dit doet waarnemers vermoeden dat het slecht gesteld is met de premier.

China mag dan op vele gebieden een grotere openheid betrachten, ten aanzien van de gezondheidstoestand van zijn politieke leiders blijft men de vroegere politiek van stilzwijgen aanhouden. Er worden over de toestand van Li dan ook veel opmerkingen geplaatst zoals: Hij haalt 4 juni niet. Dat is de dag waarop het vier jaar geleden is dat de onderdrukking van het democratische verzet begon waarvoor onder meer Li tekende.

Officieel wordt ook geen word gewijd aan de gezondheid van de Chinese patriarch Deng Xiaoping. Diens verscheiden kan wel eens grote veranderingen gaan veroorzaken in het openbare leven van China. Nu Li Peng ook al ziek lijkt te zijn waagt men zich aan de vooravond van de herdenking van de verjaardag van de democratische opstand niet aan medische bulletins welke wel eens beroering zouden kunnen veroorzaken onder de jeugdigen en andere democratisch gezinde krachten.

Premier Li had last, aldus het eerste officiële communique van een ernstige verkoudheid. Twee weken nadien werd slechts gemeld dat hij rust nam en herstellende wss. Sedertdien is er niets meer over hem bekend gemaakt. Bij vragen van de internationale pers bij Buitenlandse zaken in Beijing wordt deze laatste zin - hij is herstellende - steeds weer gebezigd. Voor het laatst werd op 9 mei melding gemaakt van een activiteit van Li: toen werd namelijk gemeld dat hij een boodschap had gestuurd aan de Communistische jeugdbeweging in Gansu. Toen liet hij weten dat hij van plan was die provincie te bezoeken als hij weer hersteld was.

■ LONDEN - Generaal Colin Powell die voorzitter is van de Amerikaanse raad van staven was op bezoek in Engeland. Hij werd opgewacht door en erewacht op het Londense vliegveld. De Amerikaanse generaal brengt ook een bezoek aan de NAVO in Brssel.

(AFP-satellietfoto)

Erewacht voor Powell



Bloedigste aanval sinds eenzijdig PKK-bestand:

Bus met Turkse soldaten in hinderlaag van Kurden

ANKARA - Kurdische strijders hebben in de buurt van Bingol in het zuidoosten van Turkije zeker 29 Turkse militairen gedood. Het is de bloedigste aanval van de Kurdische arbeiderspartij (PKK) sinds de beweging in maart eenzijdig een bestand uitriep, zo hebben Turkse veiligheidsfunctionarissen dinsdag verklaard.

De gedode militairen zaten in een bus die in de buurt van de stad Bingol door Kurdische strijders vanuit een hinderlaag was aangevallen. Dinsdagochtend werden 31 stoffelijke overschotten langs de kant van de weg gevonden. Op twee na waren alle doden militairen. De meesten droegen burgerkledij en waren op weg naar hun onderdelen, aldus Turkse functionarissen.

De PKK heeft, zo werd gezegd, 22 inzittenden van de bus ontvoerd. Van deze passagiers, voor het merendeel ook militairen, ontbreekt ieder spoor.

Mariniers mogelijk naar Suriname voor jungle-trainingen

WILLEMSTAD — Vandaag arriveren uit Suriname een officier van de Surinaamse Luchtmacht, Veldkamp, en de commandant van de Surinaamse Marine, Roozenblad, voor een bezoek aan de Nederlandse strijdkrachten op Curaçao. Zij zijn een week te gast van de Koninklijke Marine. Momenteel wordt er nagedacht over voortzetting van de militaire samenwerking, onder meer in de vorm van een jungletraining voor de mariniers in Suriname. De samenwerking is mogelijk binnen het kader van het Raamverdrag tussen Nederland en Suriname.

Vorige week vrijdag was brigade-generaal Van Kappen als commandant van de Nederlandse strijdkrachten in het Caribisch gebied aanwezig bij de inhuldiging van kolonel Arthy Gorré als nieuwe bevelhebber van het nationale leger van Suriname. Van Kappen vertegenwoordigde de Nederlandse minister van Defensie Relus ter Beek.

Volgens een woordvoerder van de marine verliep de ontmoeting tussen Van Kappen en Gorré geëmotioneerd. De oud-marinier Gorré heeft in het verleden met Van Kappen onder erbarmelijke omstandigheden samengewerkt in de koude sneeuwvlakten van Noorwegen. In dat land wordt sinds jaar en dag de 'koud-weer-training' aan de marniers gegeven. Tijdens een groot feestelijk buffet ter gelegenheid van de inhuldiging zei Gorré dat "de komst van zijn goede vriend generaal Van Kappen het mooiste cadeau van de dag was."

Van Kappen zelf zegt over de nieuwe Surinaamse legerbevelhebber: "Een man die over de kwaliteiten beschikt om het nationale leger van Suriname weer toekomst te geven."

Schets nieuwbouw MeesPierson

■ *WILLEMSTAD — Pierson, Heldring & Pierson (PHP) en Bank Mees & Hope zijn gefuseerd en heet nu MeesPierson. Voor Curaçao heeft die fusie geen nadelige consequenties voor de werknemers. Er zullen geen ontslagen vallen verklaarde directie-voorzitter drs. Johan Kleiterp maandag op een persconferentie in de PHP-kantine te Berg Arrarat.*

De persconferentie werd gepland om de bouwplannen voor een nieuw gebouw en de verbouwing van het bestaande pand alsmede de fusie officieel bekend te maken. Op de foto een beeld van hoe het MeesPierson-gebouw eruit moet gaan zien.

Gospelsongfestival

WILLEMSTAD — Op 4 juni vindt voor de twaalfde keer het Caribbean Gospelsongfestival plaats. Het festival begint om 20.30 uur in het International Trade Center. Kaarten kosten twintig gulden en zijn verkrijgbaar bij boekhandel Mensing's Caminada, boekhandel Van Dorp-Eddine (Promenade en Punda), boekhandel Salas, Sound Waves, bij de leden van de Barrett Youth Movement en bij Bernard Peters, tel. 655469 (thuis) en 371200 (werk).

Medeplichtige joy-riding gewond geraakt

WILLEMSTAD — Een jongen van veertien is zondagochtend omstreeks kwart over vijf gewond geraakt toen de auto waarin hij reed een andere auto en een betonnenmuur ramde op de hoek van de Boerhavestraat en de Van Leeuwenhoekstraat.

Met een paar jongens zat hij in de wagen die zij kort daarvoor aan de Rifwaterstraat hadden gestolen.

Chin Behilia hekelt:

'Hirsch Ballin als ee[n] Messias door de wijk[en]'

WILLEMSTAD — Dat minister Hirsch Ballin (Antilliaanse/Arubaanse Zaken) de 'vuile was' van enkele arme wijken gezien vindt Nos Patria-leider Chin Behilia niet erg. Wel dat Hirsch Ballin daarbij bepaalde verwachtingen bij de bevolking heeft gewekt, die hij nog maar moet zien waar te maken. Behilia noemt Hirsch Ballins bezoekje hypocriet.

Chin Behilia heeft er geen enkel probleem mee dat gedeputeerde Lelia Peternella-Pieters Kwiers afgelopen vrijdag met minister Hirsch Ballin een bezoek heeft gebracht aan de wijken Wishi/Marchena. Hij vindt ook niet dat de gedeputeerde 'de vuile was' heeft buiten gehangen. "Want Wishi/Marchena zijn al meer dan dertig jaar een vuile was die hoognodig eens moet worden gewassen."

Zo laat Behilia in een persbericht weten. Nos Patria is wel van mening dat Hirsch Ballin een hypocriete, politieke zet heeft gedaan met de ellende van de mensen die in die wijken wonen. 'Goedkope zet," vindt Behilia, "Het is misbruik maken van het ondeugdelijk bestuur en een middel om op staatkundig gebied er bepaalde zaken door te drukken."

Vervolgens gaat Behilia uitgebreid in op de o[ntwik]kelingshulpfondsen, ... niet alleen voor h... gezorgd dat er een e... onbetaalbare schuld o... en dat de afhankelijk... vergroot. Hij stelt tev... die gelden nooit zijn ... wend voor de wijken ... omdat Nederland dat ... wilde, zo denkt Behili[a] ... is het ook niet eens ... uitspraken van H... Ballin, gedaan in dien... van 6 augustus 1990 ... het de lokale overhed... die de projecten indien... goedkeuring'.

"Dat is niet waar," ... Behilia, die wel erken... de lokale overheden ... voldoende aandacht ... wijken hebben gesch... en 'die Nederland h... toegestaan op hun st... gaan zitten en die ... Nederland nimmer ... hebben aangedrongen ... wijken meer aan... kregen'. Maar Nederl... ook zeer schuldig, 'om... hun geldmacht h... gebruikt om ons te ver... hoe wij dat geld m... gebruiken'.

Nos Patria heeft H... Ballin al in 1990 gewe[zen op] de noodzaak niet allee[n] ... te bestemmen voor eco[nomi]sche projecten, maar ook ... het opknappen van ... wijken. Aangezien Neder... akkoord is gegaan met ... economisch project als S... herstel, vindt Nos Patri[a] ... er net zoveel geld ... worden gestoken in ... opknappen van mar... wijken. "Maar dat is ... lokale, noch de Nederl... overheid van plan". ... daarom vindt Behilia ... bezoek van Hirsch B... oneerlijk en hypocriet.

"Hirsch Ballin wil via ... bevolking bepaalde ma[atre]gelen doordrukken op de ... komstconferentie en ... daarbij als een Messias ... onze arme wijken en ... daarbij niet alleen in W... Marchena, maar in alle ... wijken hoge verwacht... bij de bevolking. "La... er via ons voor zorgen dat ... zich aan zijn woord ho... aldus Behilia: "Wie 'a' ze...

BVO op televisie

WILLEMSTAD—Woensdagavond 26 mei verzorgt TeleCuraçao tussen 21 en 22 uur een speciale uitzending over Beroepsvoorbereidend Onderwijs (BVO). Paul de Windt, hoofdredacteur van de nieuwsdienst van TeleCuraçao spreekt tijdens de uitzending met vertegenwoordigers van het BVO over de studierichtingen in de bovenbouw. De kijkers krijgen informatie over de vakken die in de bovenbouw gegeven worden en de banen waarvoor de afdelingen opleiden.

Tijdens de uitzending kunnen de kijkers telefonisch vragen stellen aan een panel.

Politieschoten op joyrider bezorgen passanten schrik

WILLEMSTAD — Een politieteam heeft zondag tijdens de achtervolging van een joyrider in de buurt van Sint Willibrordus bij het lossen van pistoolschoten bijna toevallig passerende auto's geraakt. De banden van de wagen van de autodief zelf werden later geraakt alsgevolg waarvan de auto moeilijk te besturen werd en tegen een telefoonpaal tot stilstand kwam.

Het incident startte met de melding omstreeks 18.00 uur van een man die met een machete op het erf van een woning te Jan Kok de voorzijde van een bus aan het vernielen was omdat een hond van de eigenaar van het huis hem gebeten had. De man nam een auto weg van het terrein waarin de autosleutels achtergelaten waren. De politie ging de man achterna en dwong hem te stoppen. Toen hij het signaal negeerde begon de achtervolging. Daarbij werd geschoten met het dienstpistool. Een agent hing over de rand van het autoportier. In een bocht zou volgens ooggetuigen de joyrider even uit het gezichtsveld verdwenen zijn. De kogel die toen afgevuurd werd verraste passerende auto's. Eerder waren ook al pistoolschoten gehoord door omwonenden.

De ongeveer 32-jarige man H.P. werd vanachter het stuur gehaald. Behalve de hondebeet liep hij die dag ook een flinke dreun op de borst op en hij bezeerde zijn lip als gevolg van de klap van de aanrijding.

1993 EINDEXAMEN

VOOR JULIE HENGEVELD (Radulphus, vwo) was Frans gisteren het laatste examen dat zij maakte. "Maar het was wel het moeilijkste", zegt zij. Van het allerkleinste tekstje, een ingezonden brief over Latijn en Grieks, begreep zij in elk geval helemaal niets. "Gelukkig werd daar maar een vraag over gesteld".

Haar docente, Annemarie Poharnok, kon zich haar probleem wel voorstellen. "Een heel verraderlijk tekstje", oordeelt zij. "Ik heb het ook een paar keer moeten lezen en bij de antwoorden zaten twee alternatieven, waartussen ik maar moeilijk kon kiezen".

Verder vond Poharnok het vwo-examen erg meevallen. "Af en toe was het zelfs makkelijk, zoals die eerste tekst over gemengde huwelijken". Dat onderwerp zal hier ook wel aanspreken denkt zij. In tegenstelling tot de tweede tekst over de Franse ex-president De Gaulle. "Mei 1968, dat zegt de kinderen, zeker hier, toch niks meer".

Vanochtend was het al biologie wat de klok sloeg. Op de havo ging het om een 'goed te maken examen', zoals leerling (PSC) Aquiles da Graça opmerkte. Sommige vragen vond hij heel makkelijk, zoals die over de parasiterende plant en de ontwikkeling in een ovarium. Ook de laatste drie vragen vond Aquiles goed te doen. Voor andere vragen moest je de stof echter wel goed bestudeerd hebben. Zoals bij de opgaven over bloed. "Die stof had ik toevallig niet zo goed geleerd", zegt hij met spijt in zijn stem. Over het algemeen is hij echter toch wel tevreden.

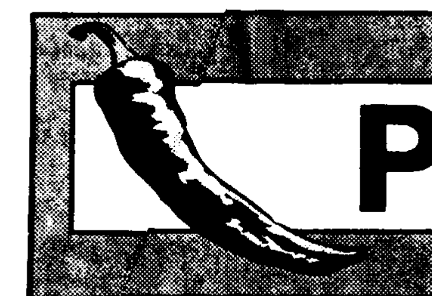
Docent Bart de Boer (PSC) zegt over het havo-examen: "Hele eenvoudige vragen, afgewisseld met pittige nadenkvragen". Hij is tevreden over een actuele vraag over ozon en noemt als leuke vraag die over de verwerking van gifstoffen in het lichaam.

Het vwo-examen vond De Boer best pittig. "Dat is de laatste jaren telkens zo. De leerlingen moeten echt goed doorredeneren om tot het juiste antwoord te komen". In het examen kwamen ook vragen voor waarbij de gelegerde stof moest worden toegepast. "Moeilijk, maar ze kunnen eruit komen", zegt docent de Boer.

Leerlinge Kaïa Willekes (PSC) is het helemaal met hem eens. Moeilijk, maar ze is eruit gekomen. Ook uit die vraag over cambium. "Toen ik de vraag eerst zag met de tekening van een tak, kon ik het niet direct plaatsen. Maar later begreep ik waar het over ging". De leukste vraag vond ze die over bloeddonoren. Bij vergelijking achteraf van haar antwoorden met die van de beste van de klas lijkt het alsof Kaïa het wel goed heeft gemaakt.

Wat De Boer nog opviel was dat soms een hele eenvoudige vraag volgde op een ingewikkelde beschrijving. "Daardoor worden de leerlingen op het verkeerde been gezet".

Het biologie-examen mavo leverde over het algemeen geen problemen op, zo vertelt E. Martina, docente aan de St. Martinus-mavo. "De open vragen zijn natuurlijk altijd moeilijker voor de leerlingen, maar de stof hebben ze gehad". Lastig vond zij het Nederlandse voorbeeld bij de vraag over de voedselketen. "Het ging over een sperwer, een Europese roofvogel. "Als de kinderen niet weten dat de sperwer een roofvogel is, kunnen ze de vraag niet goed beantwoorden. Dat is wel lastig", aldus Martina.



PIKA

Namens het volk?

Het wel of niet uitstellen van de Toekomstconferentie en het wel of niet houden van een referendum zijn de twee meest besproken onderwerpen in de afgelopen weken.

Minister Hirsch Ballin vindt dat het volk inspraak heeft middels zijn volksvertegenwoordiging. Misschien in de Verenigde Staten, meneer Ballin, maar hier worden niet de personen gekozen maar de partij. Slechts een handjevol lands- en eilandsvertegenwoordigers is daadwerkelijk door het volk gekozen. Verschillende leden bezitten slechts enkele tientallen stemmen. Bij ons wordt er massaal op de lijsttrekker gestemd en vervolgens worden de volksvertegenwoordigers volgens het lijstje benoemd.

Drie jaar geleden toen wij naar de stembus togen, speelde de status van ons eiland en van de Nederlandse Antillen geen rol. De partijen van de coalitie hadden als 'issues' de alarmerende economische situatie en de criminaliteit. De Democratische Partij was toentertijd juist uitgesproken voor het behoud van het land de Nederlandse Antillen en liefst met Aruba weer terug in het nest. De PNP zag dat niet zitten maar heeft van de toekomstige staatkundige structuur nooit haar verkiezingsleus gemaakt.

Dit in tegenstelling tot Aruba's 'libertador' wijlen Betico Croes die na het houden van een referendum doelbewust de verkiezingen inging met als inzet de status aparte.

Hoe denken 'onze vertegenwoordigers' namens ons het woord te voeren hetzij eind juni hetzij in september als ze niet de moeite hebben genomen ooit met ons overleg te plegen?

Dubbel pensioen

Elke keer als we naar de stembus gaan staan de 'lokasen' van de partij zowel op de verkiezingslijst van Eiland als Land op een prominente plaats. Bij eilandsraadsverkiezingen maakt het ook niets uit als die persoon al lid van het parlement is en dus geen dubbele functie mag bekleden (de lijsttrekker uitgezonderd die wel de partij zowel in het parlement als in de eilandsraad mag vertegenwoordigen). We stemmen braaf op de persoon bovenaan de lijst zonder te weten wie het gedeputeerde of minister benoemd zal worden en wat zijn of haar capaciteiten zijn.

Naar willekeur worden ministers en gedeputeerden tot drie keer toe in een regeerperiode afgewisseld. Heb je je verplichte vier jaar om pensioengerechtigd te zijn als minister erop zitten dan treedt je gewoon af en probeer je dan twaalf jaar als Statenlid vol te maken.

Zo ben je immers verzekerd van twee volle pensioenen als je de pensioengerechtigde leeftijd hebt bereikt. Uit collegiaal oogpunt is het ook meegenomen als je plaatsmaakt voor een partijgenoot die dan ook zijn of haar pensioen mag 'bijverdienen'. Wat de capaciteiten van de persoon zijn en of je een ministerspost zoals volksgezondheid en onderwijs verzwakt door elke keer een andere persoon op die post te zetten die zich moet inwerken is immers niet belangrijk.

Nog geen besluit over referendum

Top over staatkundige structuur en de TC II in voorbereiding

WILLEMSTAD — In een centrale commissievergadering staatkundige structuur, is gistermiddag besloten dat wordt onderzocht hoe en wanneer een lokale top kan worden georganiseerd over de punten die op de vervolg-Toekomstconferentie aan de orde komen. Ook het al dan niet te houden referendum kwam aan de orde.

Gedeputeerde voor Staatkundige Structuur, Dito Mendes de Gouveia, is ermee akkoord dat de voorwaarden tot het houden van zo'n top nu op papier worden gezet: wie organiseert de top, wie neemt eraan deel, wat zijn de procedures en richtlijnen en wanneer zou die top plaats kunnen vinden. Volgende week zal hierover weer worden vergaderd.

Overigens waarschuwt Mendes ervoor, dat het om een gecompliceerde materie gaat en dat het overige werk gewoon doorgaat. Zoals de vandaag en morgen te houden tweede vergaderingen van de gemengde Stuurgroep. De slotvergadering van de Stuurgroep is 11 en 12 juni, die bepalend is voor de doorgang van de TC II op 24, 25 en 26 juni.

Een ander punt dat gistermiddag aan de orde kwam, was het te houden referendum. Partijen zijn het daarover nog niet eens geworden, zo verklaarde Mendes vanmorgen: over zowel het tijdstip van een referendum als de te stellen vragen, verschilt men nog van mening. Don Martina, woordvoerder van de oppositiepartijen: "Wij gaan ervan uit dat er een referendum moet komen waarop het volk haar zelfbeschikkingsrecht kan uitoefenen. Nu moet door deskundigen worden nagegaan hoe zo'n referendum in elkaar gezet moet worden."

CONSULTATIE

Hoewel Martina niet vooruit wil lopen op de uiteindelijk te stellen vragen ('dat zal in overleg met de coalitie gebeuren'), geeft hij al wel aan dat naar het inzicht van de oppositie de bevolking de keuze krijgt tussen 'Curaçao onafhankelijk', 'Curaçao autonoom binnen het Koninkrijk' en 'Curaçao een provincie van Nederland'. De keuze voor behoud van de situatie (Curaçao binnen de Antillen van Vijf) wordt dan niet voorgelegd. Martina motiveert dit met te zeggen dat dat zou ingrijpen in het zelfbeschikkingsrecht van de andere eilanden; de bevolking van Curaçao kan niet voor andere eilanden bepalen of zij moeten meewerken aan het behoud van de Antillen van Vijf.

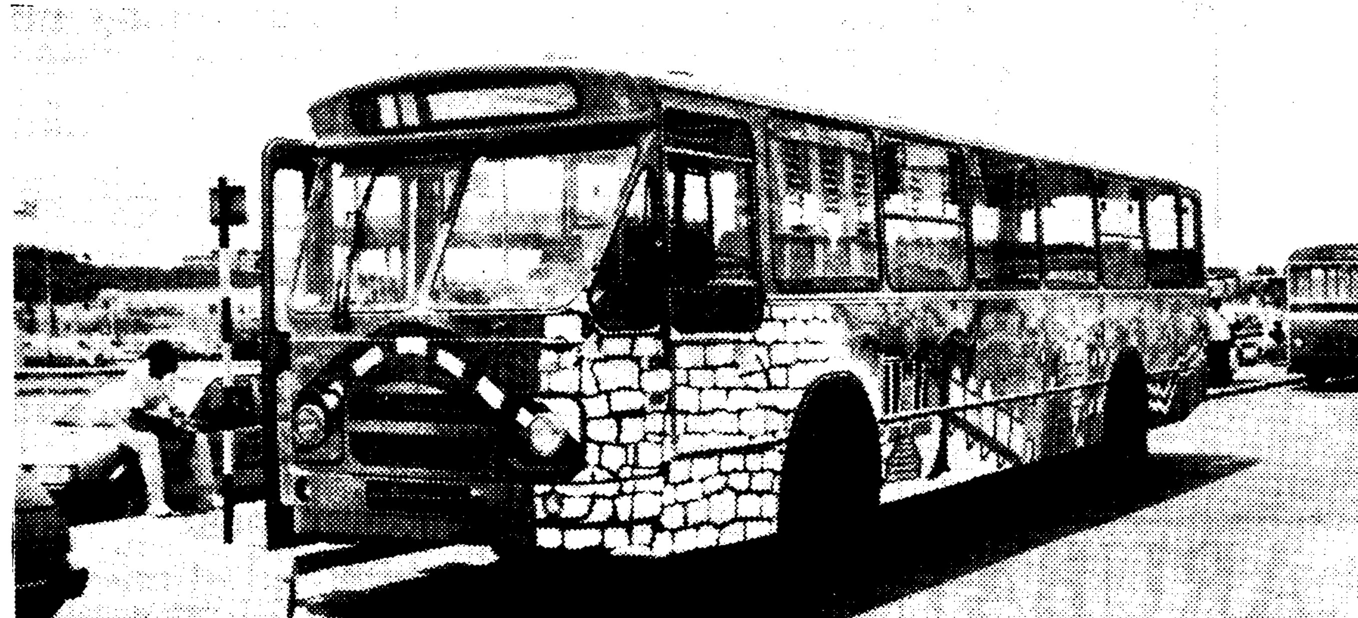
Een Antillen van Vijf is trouwens een gepasseerd station, 'want de praktijk heeft bewezen dat het niet werkt'. "Zoiets werkt alleen in centraal geregeerde staten als Indonesië, de Filipijnen of de Bahama's, waar alle burgers ook dezelfde plichten en rechten hebben en waar een nationaal leiderschap is," aldus Martina.

De coalitie is het niet eens met de stelling dat de bevolking niet zou kunnen kiezen voor behoud van de situatie. Echter: met het voorleggen van alle alternatieven, is er nog geen duidelijkheid geschapen. Mendes: "Vorig jaar zouden die vragen worden voorgelegd in een referendum dat bedoeld was als pressiemiddel om Nederland zo ver te krijgen dat het zelfbeschikkingsrecht van Curaçao zou worden erkend. Dat hebben we nu gekregen: Curaçao mag een autonoom land binnen het Koninkrijk worden, onder bepaalde condities." Het zelfbeschikkingsrecht is daarmee niet meer ter sprake, het gaat nu om het begrip consultatie over die condities.

Hij vervolgt: "Meer zin heeft het aan de bevolking voor te leggen wat we kunnen bereiken. Want wat doe je met een referendumuitslag als 'onafhankelijk 10 procent, autonoom 30 procent, provincie 10 procent'? Wat voor mandaat krijg je dan van de bevolking?"

WILLEMSTAD - Leerlingen van het Maria Immaculata Lyceum (MIL) hebben een autobus van het ABC busbedrijf omgetoverd in een kleurrijk vehikel. Gisteren werd de beschilderde bus 'overgedragen' aan ABC-directeur Omar Con, in aanwezigheid van de gedeputeerde voor Verkeer en Vervoer Abel Arrindell. Onder leiding van de heer E. Nap van het opleidingsinstituut Feffik, hebben de MIL-leerlingen maandenlang in hun vrije uurtjes aan het project gewerkt. Gedeputeerde Arrindell sprak zijn dank uit aan MIL docente Minerva Lauffer en de leerlingen die zich voor het project hadden ingespannen. Op de foto: het moment waarop gedeputeerde Arrindell als blijk van waardering cadeaubonnen uitdeelt aan de leerlingen Giovanni Boekhoudt, Margareth Eybrechts en Leonardo Ladeira. De ludieke bus zal binnenkort worden ingezet op de Schottegatroute.

MIL-leerlingen beschilderen ABC-bus



Vragen aan BC over stranden

WILLEMSTAD — Eilandsraadslid Ruben Cathalina (SI) wil van het Bestuurscollege weten hoeveel stranden op Curaçao nog vrij toegankelijk zijn voor de bevolking.

Cathalina maakt zich zorgen over een uitspraak van de gedeputeerde van Economische Zaken dat voor alle stranden betaald zal moeten worden. Hij wil weten of het BC het met deze uitspraak eens.

Verder wil Cathalina weten voor hoeveel stranden toegang betaald moet worden en hoeveel helemaal niet algemeen toegankelijk zijn voor het publiek.

Hij verwacht binnen vier weken antwoord van het BC, zoals in de reglementen is voorgeschreven.

Natuurgebied van paters voor een gulden te koop

WILLEMSTAD — Het BC mag voor het symbolische bedrag van een gulden een lap grond van de Dominicaner paters kopen. Het gaat om het stuk terrein St Jozefsdal te Barber, in de volksmond ook bekend als Hòfi Barber.

De orde van geestelijken stelt twee voorwaarden: ten eerste dat het terrein overeenkomstig het eilandelijke ontwikkelingsplan (EOP) te conserveren natuurgebied blijft en niet gebruikt voor huizenbouw of industrie en ten tweede dat een stukje van het terrein gereserveerd blijft als tuin van de pastorie te Barber.

De paters hebben hebben in april een brief aan het BC gestuurd. Wegens afwezigheid van betrokken gedeputeerden kon niet achterhaald worden wat het antwoord is op het aanbod.

Hòfi Barber is een bosrijk dal waarin kampeerruimte is.

Naar verluidt zouden de paters van de beherende stichting Fundashon St Dominicus vertrek overwegen. Pater Erkamp heeft laten weten dat zijn orde belang hecht aan een verantwoord handelen met de natuur van Curaçao.

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Na een onweersbui in de vroege ochtenduren, viel zondagmorgen op Sint Maarten de stroom uit en zou nog vele uren wegblijven. Nadat werd getracht de vier machines van de GEBE weer te starten, bleek bovendien dat er water in de brandstof terecht was gekomen.

Tempobeurs ook voor Antillianen

WILLEMSTAD — De Stichting Studiefinaciering Curaçao (SSC) zal haar beleid moeten aanpassen aan de tempobeurs die in Nederland wordt ingevoerd. Een beslissing daarover is nog niet genomen, zo deelt R. Tromp van de SSC mee.

Vanaf het komende studiejaar zal een student in Nederland vanaf zijn eerste studiejaar minstens een kwart van de tentamens moeten halen. Zo niet, dan wordt de studiebeurs omgezet in een lening. Voor het studiejaar 1994/95 worden de normen nog strenger, hoe streng is nog niet bekend.

De SSC hanteert volgens Tromp al lang een vorm van tempobeurs: "Als de Curaçaose studenten na twee jaar de propadeuse niet hebben gehaald, wordt de beurs ingetrokken". In dat opzicht zou Curaçao strenger zijn dan Nederland.

Afspraken maken einde aan onrust universiteit

WILLEMSTAD — De onrust op de UNA is voorbij. Na gesprekken met alle partijen is overeengekomen dat de studenten een voorstel op papier zetten over een nieuwe inspraak-structuur. De drempelregeling blijft van kracht.

De enige punten die na de gesprekken nog op tafel zijn blijven liggen betreffen de kwaliteit van de lessen en de inspraak. Het is de bedoeling dat op 18 of 25 juni over het voorstel van de studenten wordt gesproken.

De kwaliteit van de lessen kan verbeterd worden door enerzijds duidelijke leerdoelen vast te stellen en anderzijds de lessen na afloop van een semester te evalueren. Op die manier kan de kwaliteit van de lessen voor de studenten van het daaropvolgende semester beter worden. De afspraken hieromtrent zullen in de studiegids worden opgenomen.

De studenten willen voorts dat part-time docenten meer aan vergaderingen gaan deelnemen.

De drempelregeling houdt in dat studenten niet door mogen gaan met hun studie als zij binnen een bepaalde periode bepaalde tentamens niet hebben gehaald. Het gaat hier om een oude regeling, waaraan dit jaar voor het eerst strikt de hand wordt gehouden.

Minister van Onderwijs, S. Wallé, gaf gisteren toe dat er op de juridische faculteit veel minder problemen waren dan op de andere twee faculteiten.

Skål clubs komen naar Curaçao voor congres

WILLEMSTAD — De Skål Club Curaçao is in mei 1995 vier dagen lang gastheer tijdens het congres van regionale leden van de internationale Skål-organisatie van personen en bedrijven werkzaam in de toeristische industrie en reizigers-transport. De Curaçaose lobby voor het houden van de conferentie op de Antillen rekent op tussen de 300 en 700 bezoekers. De kosten zijn voorlopig begroot op 150.000 gulden. Een deel daarvan wordt gefinancierd door de overkoepelende internationale organisatie. Het toeristenbureau beloofde mee te werken.

De lokale Skal club verwacht promotionele effecten van het hiernaartoe halen van het congres. Het zou moeten resulteren in een *giant familiarization trip*, aldus vice-voorzitter Rudy Dovale. Tot de aanwijsbare directe doelgroep behoren vertegenwoordigers van luchtvaartmaatschappijen, reisagenten, touroperators en 'whole salers'. Het bestuur van de lokale Skål club schat dat ruwweg twintig procent van de internationale leden werkt in de luchtvaart en een andere twintig procent touroperator is. Daarnaast zitten ook hoteliers, huurautobedrijven, scheepvaart en spoorwegen en toeristische onderwijsinstellingen in de internationale organisatie.

Skål wordt in Scandinavië uitgeroepen bij een toost. Een groepe Europese reisagenten koos in 1932 die kreet als naam voor de organisatie die vriendschappelijke betrekkingen tussen staffunctionarissen in de toeristische industrie voorstaat. De overkoepelende organisatie is de AISC (Association Internationale des Skal Clubs). Deze maand kwamen de filialen van Noord en Midden-Amerika en het Caribisch gebied bijeen in Mexico. Daar werd de Curaçaose Edzel Fillet aangewezen als voorzitter van het Caribische subdivisie voor de periode '93/'94. Richard Hart is voorzitter van de Curaçaose Skal Club die 29 leden telt. Hij zal in september aftreden en zich dan bezig houden met de organisatie van het congres. Er zal medewerking nodig zijn van lokale ondernemingen.

Het lokale bestuur rekent op belangstelling van niet alleen Noord-Amerikaanse, maar ook Europese, Nederlandse en Venezolaanse participatie. Curaçao zou een mix moeten aanbieden van Nederlandse historie, Noordamerikaanse levensstijl en Caribische kriyoyo ingrediënten. Die kan het internationale genootschap in 1995 via allerlei uitstapjes en festiviteiten tijdens de vierdaagse ervaren, maar een voorproefje moet volgend jaar op het Skål-congres in Anchorage, Alaska gepresenteerd worden, tijdens een tentoonstelling of andere presentatie.

De Curaçaose organsiatie werd in 1986 opgericht. Drie jaar daarvoor begon Aruba al een filiaal. St Maarten volgde in 1989. Eind juni wordt op Bonaire een Skål club opgericht. In de Caribische en Middenamerikaanse subdivisie zitten Bermuda, Bahamas, Panama, Jamaica, de Antillen, Aruba, Barbados en El Salvador. In de Noordamerikaanse divisie zitten naast deze leden ook de VS, Canada en Mexico.

Goud weg

WILLEMSTAD —Gouden sieraden en flessen motorolie raakte een vrouw kwijt toen een 31-jarige recidivist in de vroege ochtend van zondag inbrak in haar woning aan de Monaweg. De politie vond de man in de buurt met de olie bij zich. De sieraden zijn onvindbaar.

'Niet gevoel dat personeel plan niet steunt'

Reactie Jessurun op plan GGD bevreemdt Bentoera

WILLEMSTAD — Het commentaar van R. Jessurun van de begeleidingscommissie reorganisatie GGD in de krant van gisteren bevreemdt gedeputeerde van Volksgezondheid R. Bentoera. "Er is een principebeslissing van het Bestuurscollege (BC) en de commissie kan over elk onderdeel nog meepraten. Maar we kunnen niet blijven praten, we moeten beslissingen nemen". Bentoera betwijfelt of Jessurun wel namens de commissie of de Abvo kan spreken. Verder vraagt de gedeputeerde zich af of Jessurun van goede wil is. "We hadden vorige week een goed gesprek. Ik heb hem verzekerd dat er geen ontslagen zullen vallen en nu begint hij onrust te stoken".

Abvo-voorzitter Bèbè Rojer heeft Jessuruns commentaar niet gelezen. Of de Abvo erachter staat kan hij dus ook niet zeggen. "Omdat Jessurun geen overleg met het bestuur heeft gepleegd, heeft hij in dit geval op persoonlijke titel gesproken", aldus Rojer.

Vorige week heeft het BC het stappenplan van het management team GGD in principe goedgekeurd. Het gaat om een gewijzigd stappenplan, waarin de commentaren van de verschillende GGD-afdelingen en -secties zouden zijn verwerkt. Tezelfdertijd werd dit plan onder het kaderpersoneel van de GGD verspreid met de mededeling dat over de verdere bespreking ervan nog bericht zou komen. Daarover is niets meer van het management team vernomen.

Volgens Bentoera betekent de principe-goedkeuring dat het rapport nog naar Reorganisatie & Efficiency (R&E) moet. Voor definitieve goedkeuring gaat het rapport weer naar het BC terug, en dat betekent volgens hem dat het via de begeleidingscommissie gaat.

Hoewel er erg veel en uitvoerige, ook afkeurende commentaren op het stappenplan zijn gekomen, heeft Bentoera 'niet het gevoel dat het GGD-personeel het stappenplan niet steunt'. Hij denkt dan ook dat men aan de uitvoering ervan zal meewerken.

De Britse lucht- en ruimtevaartonderneming British AEROSPACE en het Franse conglomeraat Matra-Hachette praten over bundeling van hun geleide-wapendivisies. Een fusie van deze divisies biedt beide concerns het voordeel van meer exportmarkten en minder ontwikkelingskosten.

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
Open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-0379.

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J. van Veen via Dr Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 24300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter D. Bislip via entro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Sta. Anna, Noord 41B-41C. Tel.: 68181.
Boven de brug:
San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat. Tel.: 45119.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

****

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Sesame Street; 19.00 Videorama; 19.30 Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Oh Madeline; 21.00 CNN International Hour; 21.45 Larry King; 22.30 Miniseries; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 Of 25111).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS **(openingstijden):** maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

Met ingang van 1 juni:
Door renovatie WEB verhoging van water- en stroomprijzen

ORANJESTAD — Uit een bekendmaking van directeur ing. Jossy Laclé van het Water en Energie Bedrijf (WEB) blijkt dat te beginnen met de rekeningen over juni 1993 WEB n.v. de verkoopprijs aan ELMAR verhoogt met negen procent en de waterprijs voor de afnemers met ongeveer acht procent. Dit houdt in dat de prijs voor een ton extra water dat boven het vastrecht wordt gebruikt in plaats van 4,75 nu 5,15 florin gaat kosten. Oorzaak van de verhogingen zijn de investeringskosten voor een vernieuwing van het WEB, geraamd op 187 miljoen florin.

De aankondiging van de verhoging van water- en stroomprijzen komt niet als een verrassing. Reeds was bekend dat door de enorme investeringen in de verouderde WEB-fabriek deze verhoging noodzakelijk was. Dat was ook een van de redenen dat het WEB met ingang van 1 januari jongstleden een n.v. is geworden. Een voorwaarde die door de financiers, onder meer de Nationale Investerings Bank (NIB), werd gesteld.

Als voorbeeld haalt de WEB-directie aan dat een huishouden dat nu 75 florin per maand betaalt, zes florin meer gaat betalen. De prijsverandering wordt in de junirekening verwerkt. Deze verschijnt ongeveer rond 19 juli en moet 13 augustus betaald zijn. *Amigoe* publiceerde gisteren het nieuwe watertarief van het WEB; vandaag staat het stroomtarief vermeld.

De directie van het WEB vertrouwt dat de gemeenschap begrip zal tonen voor de verhoging die noodzakelijk is om de investeringen te kunnen doen die stroom- en waterleveranties veilig stellen, hetgeen van vitaal belang is voor de toekomst.

In 1992 werd reeds begonnen met de uitvoering van het vernieuwingsplan, waarin reeds 25 miljoen werd geïnvesteerd. Van het totaalbedrag van 187 miljoen florin, investeert de NIB 85 miljoen, de Nederlandse regering 28 miljoen, de Arubaanse overheid 29 miljoen en de WEB n.v. 45 miljoen. Dit is het plan 1992-1995 dat in samenwerking met specialisten van KEMA n.v. werd samengesteld.

Dit investeringsplan bestaat uit een turbine van 33 megawatt voor het opwekken van stroom, een ketel van 136 ton stroom per uur, vernieuwing van de turbine en generatoren 4 en 5, vernieuwing van de ketels 1 tot en met 5, installatie van geheel nieuw, modern en gecomputeriseerd controle materiaal, een nieuwe switchyard in een luchtgekoeld gebouw, twee voeders voor Coastal boven de grond, eventueel een nieuwe waterplant, een waterbuisleiding van het WEB te Balashi naar Paradera en ten slotte andere kleine investeringen met inbegrip van automatisering en computerisering van administratieve werkzaamheden.

De Ruyter verliest hoger beroep in TeleAruba-zaak

ORANJESTAD — In hoger beroep heeft ex-hotelier Jan de Ruyter het proces verloren, dat hij aanspande omdat TeleAruba op 20 oktober 1992 weigerde zijn spot uit te zenden tijdens de uitzending van de Worldseries. In de spot trok De Ruyter het overheidsbeleid ten aanzien van het Plantation Bay projekt ernstig in twijfel. Het gerecht in eerste aanleg bepaalde dat TeleAruba de spot moest uitzenden. Dit vonnis werd door het Hof vernietigd en De Ruyter veroordeeld in de kosten.

Dat TeleAruba het voorbehoud maakt de haar aangeboden signalen op inhoud te controleren alvorens met de uitzending daarvan accoord te gaan, komt het Hof aannemelijk voor en valt ook af te leiden uit artikel 5 van de Televisie Verordening. Daaruit blijkt immers dat de uitzendingen aan zekere normen moeten voldoen.

Ook is het aannemelijk dat TeleAruba een zekere evenwichtigheid bij de samenstelling van haar uitzendingen wil nastreven. Met het oog daarop ligt een *screening* voor de hand. TeleAruba zette gemotiveerd uiteen dat zij de baseballwedstrijden alleen wilde onderbreken met reclameboodschappen en niet met een protest tegen het overheidsbeleid, zoals door De Ruyter aan haar was afgegeven.

De Ruyter zou naar zijn zeggen de belangrijkste 'initiatiefnemer' dan wel 'promotor' zijn van het Plantation Bay project. Nu het Hof niet inziet waarom TeleAruba in redelijkheid niet voormeld standpunt zou kunnen innemen, zijn de grieven gegrond en moet het bestreden vonnis worden vernietigd.

Omdat de uitzending van de spot inmiddels heeft plaatsgevonden, zal het Hof zich in het dictum van het vonnis beperken tot de vaststelling dat de gevorderde voorziening in eerste aanleg ten onrechte is toegewezen. De Ruyter wordt in de kosten van het geding in beide instanties veroordeeld, welke ruim tweeduizend florin bedragen.

ORANJESTAD — Minister Rudy Croes van Justitie komt deze week met nieuwe bepalingen ten aanzien van de nachtclubs op Aruba, in het bijzonder de sluitingsuren. Hij wacht tot uiterlijk vrijdag adviezen af van de verschillende hierbij betrokken afdelingen. Verwacht wordt dat de sluitingsuren tot vier uur in de ochtend worden gesteld.

De bewindsman vindt in navolging van zijn voorganger dat er stringentere regels ten aanzien van het nachtclubleven op Aruba moeten komen. Wie zich niet aan de vastgestelde sluitingsuren zullen houden, lopen kans stevige boetes te krijgen.

De overheid hoopt het tot vroeg in de ochtend op straat hangen van de jeugd te kunnen tegengaan. Nachtclub-eigenaren wezen er onlangs nog op, dat de problemen niet in de club bestaan, maar buiten op straat en dat de overheid daartegen op moet treden. In het nieuwe reglement zal ook aandacht worden besteed aan leeftijds-controle, waarbij gesteld wordt dat nachtclubbezoekers tenminste 21 jaar moeten zijn.

Uitbreiding Pasadia Bibito Pin

■ *ORANJESTAD — Het Pasadia Bibito Pin complex is uitgebreid met twee kamers; een voor diagnostiek en de ander voor het geven van therapie. Bij de ingebruikname waren aanwezig minister van Welzijnszaken Fredys Refunjol en minister van Financiën, Ella Tromp-Yarzagaray, alsmede vertegenwoordigers van Cede Aruba, ATHA en Asosiashon Sonrise. Het project is gefinancieerd door verschillende particuliere instellingen en Cede Aruba.*

ORANJESTAD — In samenwerking met FEPO heeft de Quota Club in de actieweek 'Verbreek de stilte' een gratis gehoortest afgenomen bij 122 personen, waarvan 55 werkzaam in de muziekwereld. Slechts acht geteste personen bleken een goed gehoor te hebben. Het merendeel bleek reeds veertig à vijftig decibel verloren te hebben.

Bij maar liefst 35 personen werd een 'accoustisch trauma' geconstateerd, veroorzaakt door een teveel aan geluid waardoor het gehoor uit balans raakt. Dit trauma, veelal voorkomend bij jonge mensen, kan niet meer hersteld worden.

Zowel FEPO als de Quota Club noemen de cijfers verontrustend. Ook voorzitter John Jeandor van de vereniging van musici (ASOMA) is verontrust over deze ontwikkeling. Hij wil de Quota Club benaderen om de test nog dit jaar een keer te herhalen en meer musici te testen.

Zoals bekend voerde de Quota Club gedurende de carnavalsperiode in februari jongstleden een campagne om oordoppen te gebruiken tegen geluidsoverlast.

Piloot Air Aruba in Maryland verdronken

ORANJESTAD — De Air Aruba piloot Robert Bielenberg (45) is in watersportcentrum Chesapeake Bay (Maryland) bij het zwemmen vermoedelijk verdronken. Hij had de gehele dag met vrienden op zijn boot op zee doorgebracht. Het ongeluk moet in de avonduren hebben plaatsgevonden.

In de ochtenduren bleek Bielenburg niet aan boord te zijn. Met behulp van een duikteam uit Condado di Kent werd gezocht en enige later het stoffelijk overschot gevonden.

Robert Bielenberg was piloot van de Air Force in 1969 nadat hij was afgestudeerd aan de Universiteit van Minnesota. Hij werkte in Europa en Korea en was daarna betrokken bij de Indiana National Guard welke dienst hij in 1990 als overste verliet. Hij was sinds 1992 captain bij Air Aruba. Hier stond hij bekend als een uitstekend piloot en beminnelijk mens.

Het slachtoffer was gehuwd met Margaret Bielenberg. Zij is assistent stationmanager van Air Aruba op de Internationale Luchthaven van Newark. De begrafenis vindt donderdag met militaire eer plaats op het Arlington National Cemetery in Washington. De familie verzoekt geen bloemen te zenden, maar een bijdrage te storten in het opgerichte Robert Bielenberg Scholarship Fund. Het adres van de weduwe is: 50 Prospect street, Little Falls, New Jersey 07424.

AVP-leider Eman:
'Situatie in Venezuela vergelijkbaar met Aruba'

ORANJESTAD — Ten aanzien van de recente gebeurtenissen in Venezuela laat AVP-leider mr. Henny Eman weten dat deze weinig verschillen vertonen met de situatie op Aruba. "Ook hier winnen persoonlijke belangen, corruptie, degeneratie en andere nadelige zaken steeds meer veld. Het parlement functioneert niet meer zoals het behoort," aldus de oppositieleider.

"Aruba heeft zelfs serieuze bedreigingen tegen het juridisch systeem ondervonden, waarbij officieren die niet samenwerkten met de minister van Justitie werden weggewerkt en ingeruild werden voor officieren, die persoonlijk door de minister van Justitie werden uitgezocht," aldus Eman.

De degeneratie in Venezuela bereikte zijn dieptepunt doordat de door het volk gekozen president werd afgezet en de voorzitter van de senaat de macht overnam. Dit nadat het Hoger Gerechtshof besliste om president Carlos Andres Perez voor de rechter te brengen om zijn beleid, of dit in bepaalde gevallen corrupt was of niet, te beoordelen.

Enerzijds is het volk teleurgesteld dat de door hen gekozen president aan de kant werd gezet, doch anderzijds verwacht zij dat goede veranderingen onderweg zijn. Veel mensen dachten dat wat in Venezuela gebeurde een onmogelijkheid was, namelijk dat het juridisch systeem het kiezerssyteem en het parlement het presidentschap overnamen. Geboopt wordt dat door dit gebeuren in Venezuela het respect voor de democratie zal groeien.

In dezelfde periode vond op Aruba de begrotingsbehandeling 1993 plaats, waarbij verwacht werd dat de regering, tegen de wil van het kiezersvolk gevormd, rekening zou houden met in het verleden gemaakte fouten. Dit gebeurde niet en dat was voor de AVP aanleiding in een persconferentie hierover te spreken.

Aruba stelt Caracas en Den Haag op de hoogte over sleepboot-affaire

ORANJESTAD — Directie Buitenlandse Betrekkingen heeft zowel Buitenlandse Zaken in Den Haag als de Nederlandse ambassadeur in Cacaras op de hoogte gesteld van het gebeuren met de Coastal sleepboot 'Irini K', die vorige week in territoriale wateren door gewapende Venezolaanse militairen werd doorzocht. Aruba protesteert tegen deze onrechtmatige daad.

Directeur Buitenlandse Betrekkingen, drs. Henry Baarh, bevestigde dat Coastal de Arubaanse autoriteiten op de hoogte stelde van het gebeuren met de sleepboot. Verzocht wordt maatregelen te treffen zodat herhaling voorkomen kan worden.

Uit het verslag van Coastal blijkt dat acht gewapende Venezolaanse militairen ruim anderhalf uur aan boord zijn gebleven en de boot doorzocht hebben. Dit gebeurde in territoriale wateren, hetgeen niet geaccepteerd kan worden. Drs. Baarh vertelde dat er bijvoorbeeld wel afspraken bestaan in verband met onderzoeken dat kustwachtschepen de haven van Oranjestad aandoen, maar dat dan eerst toestemming wordt gevraagd.

Zoals de Venezolanen te werk zijn gegaan met de sleepboot is niet juist. De Nederlandse ambassadeur in Caracas, drs. R. Meys, heeft het rapport over het gebeuren reeds in handen. Er is echter nog geen reactie op het Arubaanse protest ontvangen.

Voorts werden aan de ambassadeur inlichtingen doorgegegeven over het piratenoptreden van zekere Venezolaanse kustwachtboten op zee ten aanzien van vrachtboten. Zelfs de vissers uit Savaneta, die ten zuiden van Aruba gaan vissen, hebben angst voor het optreden van de Venezolaanse kustwacht.

Inmiddels heeft de politieboot PB-1 gisteren het Venezolaans visserschip 'Kaliko' en de bemanning, dat op heterdaad betrapt werd toen het in Arubaanse territoriale wateren aan het vissen was, gedwongen naar de haven van Oranjestad te varen. In eerste instantie wenste de bemanning niet aan het bevel van de PB-1 te voldoen, waarna zij werden aangehouden en de boot de haven werd binnengebracht.

Aan boord bevond zich ruim honderd kilo verse vis, die in beslag werd genomen en onder verschillende instanties, zoals Kindertehuis Imeldahof, werd verdeeld. De op de hoogte gestelde officier van Justitie legde de boot een boete van duizend florin op. Dit bedrag moet voor vertrek betaald worden.

***

Voor het eerst in zeven maanden is het aantal werklozen in SPANJE gedaald. In april waren er net iets meer dan 2,51 miljoen Spanjaarden zonder werk. Dat waren er 19.572 minder dan in maart.

Agenten aangevallen

ORANJESTAD — Rond 19 uur werd maandag ter hoogte van de Druivenstraat te Dakota politie assistentie gevraagd voor een verkeersongeval. Toen de agenten ter plaatse verschenen, werden zij met stenen en geschreeuw 'begroet'. Versterking was spoedig ter plaatse en de menigte werd tot rust gemaand. Twee personen werden wegens verzet tegen de politie aangehouden en op de wacht verhoord.

Zevende haring-party in Hotel Holland

WILLEMSTAD —Voor de zevende maal wordt dit jaar op 31 mei in hotel Holland de haringparty gehouden.

Sinds het jaar, dat het mogelijk is een dag verse haring uit Nederland op Curaçao af te leveren, is dit festijn een traditie.

In 1990 werd besloten de opbrengst van de haringparty aan een Curaçaose instelling te geven die nuttig werk verricht maar daarvoor niet de financiële middelen krijgt.

Net als de vorige keer gaat de opbrengst dit jaar naar de vrijwillige zeereddingsorganisatie CITRO, die dringend behoefte heeft aan een eigen botenhuis voor de motorreddingsboot CITRO 1.

Hans Vrolijk, directeur van hotel Holland, heeft besloten alle toekomstige opbrengsten van de haringparties te zullen schenken aan deze organistie, zodat die voldoende financiële basis krijgt om te kunnen blijven bestaan.

Het evenement is alleen toegankelijk voor de driehonderd genodigden.

INGEZONDEN

Haast

BURGER LUCITA Moen Alam heeft wel vertrouwen mr. Hirsch Ballin, wat ni hoeft te verbazen, want zij een hoogintelligente vrouw. Alleen over het punt tem zijn er kleine meningsver schillen, maar dat komt zelf in goede huwelijken wel ee voor. Vandaar haar waarsch wing *Hurry will spoil the curry*. Ik kreeg zaterdagmorgen in de UNA-aula de indruk dat minister Hirsch Ballin over *haste* praatte en Lucira over *hurry*, wat niet hetzelfde is.

John Wesley, de oprichter van de Methodistenkerk schreef eens *Though I am always in haste, I am never in a hurry*. Daarmee bedoelde hij dat hij altijd vlug werkte, alert reageerde, erop gericht met voortvarendheid zijn doel te bereiken, maar zonder zo te jachten, dat hij daarbij over zijn eigen voeten struikelde. In zekere zin is mr. Hirsch Ballin dus een *short-order cook*, die snel een goed curry wil en ook kan klaarmaken. Onze standpunten liggen vaak minder ver uiteen, dan wij in de hitte van het verbale steekspel soms denken, zo ongeveer formuleerde de lange staatsman het.

Sommige Antillianen blijken het denkpatroon van de minister te hanteren. U las in de zaterdagkrant immers over de heer Rojer van het Kransje? Terwijl hij snel prestaties van zijn mensen verwacht om het publiek te dienen, zijn er enkele figuren die het principe van 'haast u langzaam' aanhangen en liever wachtgeld incasseren, dan eerlijk voor hun geld te werken. Met nog een dozijn mensen zoals Rojer, Herman George en Stanley Betrian zullen wij het uiteindelijk wel klaren. Of dacht u soms van niet?

PIET W. SYBRANDY

Honkbal competitie

Santa Maria met 8-0 langs Amstel

WILLEMSTAD — Sta. Maria Pirates heeft in de tweede ronde van de AA-klasse baseballcompetitie een iets hoger rendement bereikt. De Piraten wonnen vier van de zeven wedstrijden en sloten de tweede competitieronde af met een gemiddelde van precies .500 punten (zeven overwinningen en zeven nederlagen).

Het Sta. Maria-negental had gisteravond in de voorlaatste wedstrijd van de tweede ronde geen enkele moeite met Amstel Brewers. In een eenzijdige wedstrijd werd een 8-0 *shutout*-overwinning behaald dankzij sterk heuvelwerk van Arthur Bonevacia (zes innings) en Orlando Eduarda (drie innings), die de Brewers slechts vier honkslagen toestonden.

Zelf sloegen de Piraten in totaal dertien honkslagen, waarmee reeds vroeg in de wedstrijd de leiding werd genomen. Voor Brewers wierpen achtereenvolgens Isenia (verliezer), Quincy Kook en Irving Redan.

Met nog slechts één wedstrijd te gaan — Lagun Stars - Sta. Rosa Indians — ziet de standenlijst er als volgt uit: 1. Royal Scorpions, Wild Cats, Groot Kwartier Stats 10 gewonnen-4 verloren; 4. Sta. Rosa Indians 7-6; 5. Sta. Maria Pirates 7-7; 6. Blue Hawks 5-9; 7. Lagun Stars 3-10 en 8. Amstel Brewers 3-11.

Pirates reduceerde met het resultaat van gisteravond dus zijn achterstand op zijn naasthogere rivaal (Sta. Rosa Indians) tot een halve wedstrijd. Het wordt een hele wedstrijd indien de Sta. Rosaploeg vanavond zal weten af te rekenen met Lagun Stars of een gedeelde vierde plaats indien aan het kortste eind wordt getrokken.



■ *PARIJS — De Open Franse Tenniskampioenschappen ofte wel Roland Garros is maandag officieel van start gegaan. Tot nu toe hebben de favorieten bij de vrouwen en heren, alleen Volkov verzuimde te winnen, de tweede ronde bereikt. Op die eerste dag resulteerde het gebaar dat Steffi Graf deed richting Monica Seles, het onderwerp van gesprek. Ze wenste Seles, die onlangs door een belager in de rug met een mes werd gestoken, beterschap en gaf haar het advies niet aan dat incident te denken.*

Bij de heren was alle aandacht gericht op Boris Becker (zie foto), die de laatste tijd vaak in de eerste of tweede ronde van de ATP-toernooien werd uitgeschakeld. Hij doorstond deze keer de eerste ronde door een gemakkelijke zege te behalen op de Fransman Nicolas Escude. De setstanden waren: 6-0, 6-3 en 6-0.

Voetballer kost ruim 12 miljoen dollar

AC Milan en Real Madrid azen op Tenerife-spits Fernando Redondo

MADRID — De Argentijnse voetballer Fernando Redondo staat in de belangstelling van drie clubs. Zijn huidige werkgever Tenerife wil de stervoetballer niet kwijt maar de meer vermogende clubs Real Madrid en AC Milan hebben de jacht op de Argentijn opnieuw geopend. Dit nadat Redondo op zondag zijn rentree maakte tegen Celta, na vier maanden vanwege een blessure aan de kant te hebben gestaan.

De spits moest zelfs een operatie laten verrichten aan zijn geblesseerde knie. Ondanks zijn lange afwezigheid, bewees Redondo in zijn comeback over conditie en wedstrijdritme te beschikken. Hij verraste eenieder die dacht dat na zo'n lange afwezigheid de Argentijnse stervoetballer meer tijd nodig zou hebben om fit terug te kunnen komen.

In de wandelgangen wordt gefluisterd dat de tranfsersom van Redondo ruim twaalf miljoen dollar kost, en dat zijn huidige club Tenerife hem voor geen cent wil vrijgeven. Hij werd contractueel vastgesteld voor tot en met het voetbalseizoen van 1996, maar de club heeft vermoedelijk een optie tot het jaar 2.000.

In Spanje werkt de geruchtenmachine als nooit tevoren, nu Redondo terug te zien is op de voetbalvelden. Er wordt namelijk gesuggereerd dat hij een akkoordje bereikte met Real Madrid. De voetballer ontkent tot nu toe in alle toonaarden.

Wat wel in een interview werd bevestigd door de zakenwaarnemer van Redondo, Ricardo Luri, is dat tussen Real Madrid en de speler een akkoord bestaat dat zegt dat de Madrileense club de eerste optie krijgt op de voetballer indien Tenerife hem wil ruilen. Javier Perez, de eigenaar van Tenerife, blijft echter op zijn punt staan, dat de Argentijn niet verkocht of geruild zal worden.

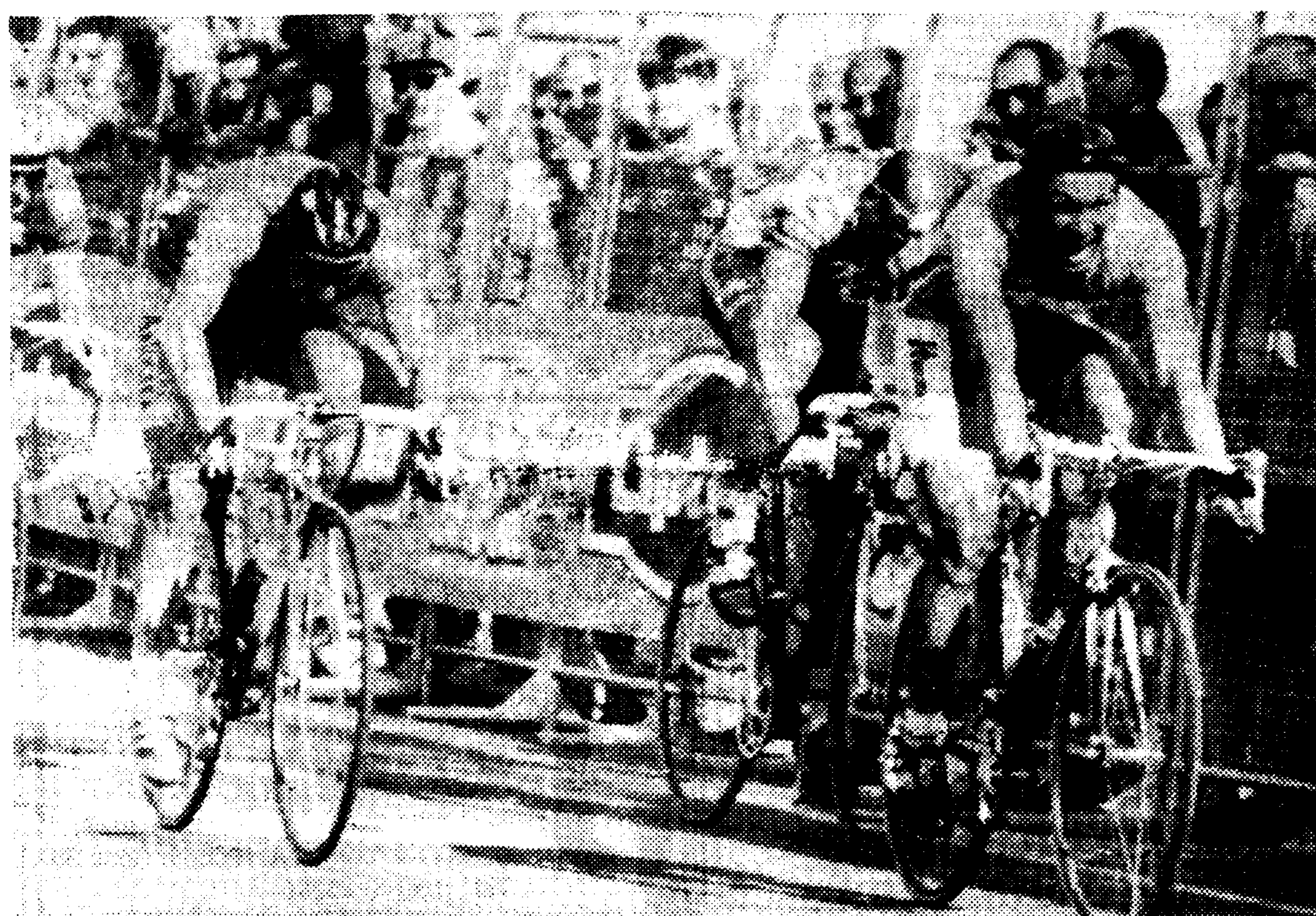
Perez kijkt namelijk naar de kansen van zijn Tenerife voor het spelen van Europees voetbal. De club staat vijfde op de ranglijst in de nationale competitie en heeft een reële kans het UEFA-Cuptoernooi te halen. Verder blijkt dat Jorge Valdano, ook een Argentijn in Tenerife, niet helemaal fit is.

Daar komt nog bij dat Redondo zelf herhaaldelijk in het verleden verklaarde dat hij het op zijn zin heeft bij Tenerife op de Canarische eilanden. Dit alhoewel hij de ambities heeft om ooit voor een 'grote' club te willen spelen.

Blijkt dat Silvio Berlusconi van AC Milan ook hoogst persoonlijk een miljoenen dollars bod deed op de Argentijn. De voetballer voelt echter niet veel om voor de Italiaanse club uit te komen, omdat er al veel 'buitenlanders' rondlopen bij die selectie. Milan heeft slechts een punt nodig om zich kampioen van Italië te mogen noemen.

Inmiddels is iedereen in Spanje ervan overtuigd dat de eigenaar van Real Madrid, Ramón Mendoza, niet zal rusten totdat de 24-jarige Argentijn voor zijn club speelt. Hij wil de miskoop van de Kroaat Robert Prosinecki compenseren met het aantrekken van Redondo. Sinds de komst van Prosinecki bij de Koninklijke, wordt de Kroaat geconfronteerd met blessures.

De interesse voor Redondo doet denken aan de touwtrekkerij een aantal maanden geleden rond de Braziliaanse balgoochelaar Raï. Toen waren twee Spaanse topteams, waaronder Real Madrid, ook geïnteresseerd in Raï. Uiteindelijk tekende de Braziliaan bij de Franse Paris Saint Germain (PSG).



■*RIETI — In het Italiaanse plaatsje Rieti werd maandag de tweede etappe van de Italiaanse wielertour gereden. Het was een 229 kilometer etappe tussen Grosetto en Rieti. De Italiaan Adriano Baffi won deze tweede etappe, gevolgd door landgenoot Marco Saligari en Dimitri Konychev uit Rusland.*

Gelijkspel Bubali en Riverplate

ORANJESTAD — Voor de Liprof voetbalcompetitie wedstrijd tussen Bubali Island Finance en Riverplate Toyota bestond opmerkelijk grote belangstelling. Het was een spannende strijd, waarbij Riverplate het meest in de aanval was en Bubali de aanvallen slecht afwerkte.

Nadat Riverplate in de 21e minuut met een doelpunt van Guillermo Guerra de leiding had genomen, was dit voor Bubali aanleiding nog fanatieker te worden. De rust ging in met 1-0. Uiteindelijk bracht Elvis Tromp een kwartier voor het einde middels een strafschop de redding voor Bubali. In de 1-1 stand kwam geen verandering meer.

Riverplate-speler Jacobs kreeg van scheidsrechter Wittekoek een rode kaart nadat hij een Bubalispeler te hardhandig liet vallen. Voor de rust kreeg Bubalispeler Ramon Cecilia een gele kaart.

■ *ROME — AS Rome en Atalanta speelden 2-2 gelijk op zondag in de Italiaanse voetbalcompetitie. Ruggero Rizzitelli van AS Roma was een van de uitblinkers. Op de foto een actiemoment waarop hij vallend alsnog kans kreeg op doel te schieten echter zonder resultaat.*

De Italiaanse titelstrijd is bijna beslecht, daar AC Milan slechts aan een gelijkspel genoeg heeft om de titel te claimen. Dit nadat naaste concurrent Inter Milan op zondag gelijk speelde tegen Foggia.



Cincinatti Reds ontslaat manager Tony Perez na mindere resultaten

CINCINNATI — Atanacio 'Tony' Perez is als manager van de Cincinnati Reds de laan uitgestuurd. De algemeen directeur Jim Bowden kwam tot het besluit om de Cubaan te ontslaan, daar hij vond dat de Reds te laag op de ranglijst in de National league West-divisie voorkwam. Het team nam de zesde plaats in. Perez die october vorig jaar werd aangetrokken, maakte plaats voor de oud-manager van de New York Mets Davey Johnson.

Samen met Perez werden ook de laan uitgestuurd de werpers- en slagmannen-instructeurs respectievelijk Larry Rothschild en Dave Bristol.

Cincinnati had tot maandag een record van twintig gewonnen en 24 verloren wedstrijden. Het vroegere team van de welbekende Pete Rose stond tot dan toe 9,5 wedstrijden verwijderd van de eerste plaats. In de West-divisie van de National league gaat San Fransico Giants aan kop met een record van 30-15.

Bowden gaf toe dat het besluit om Perez te ontslaan niet makkelijk was doch goed werd overwogen. Het besluit werd genomen zonder dat de eigenaresse Marge Scott erbij werd gehaald. Scott werd onlangs door de league geschorst vanwege haar uitlatingen die later als racistisch werden aangemerkt.

Perez speelde 22 seizoenen in de Major league, waarvan vijftien jaar in Cincinatti Reds. In de jaren zeventig was hij een van de spelers die deel uitmaakten van de toen beter bekende Big Red Machine. In 1975 en '76 werden de Reds achtereenvolgens kampioen van de World Series. Hij speelde verder in zes league-kampioenschappen en vijf World Series.

Johnson, de nieuwe manager van Cincinatti, ging met New York Mets naar de World Series van 1986. In 1988 werd hij de eerste manager die de negentig wedstrijden won met zijn club. In zijn loopbaan heeft Johnson 595 wedstrijden gewonnen en 417 verloren. Hij speelde dertien jaar in de Major league en kwam onder andere uit voor de Baltimore Orioles, Atlanta Braves, Philadelphia Phillies en de Chicago Cubs.

In totaal werden 26 managers in de Majors in hun eerste jaar als leider van de technische staf bij een team de laan uitgestuurd. Een overzicht van die managers, de clubs en het aantal tot hun ontslag afgewerkte partijen:

01. Torborg Mets	'93 38
02. Pérez Reds	'93 44
03. Runnells Expos	'92 37
04. Leyva Phillies	'91 13
05. Johnson Mets	'90 42
06. Williams Jays	'89 36
07. Ripken Orioles	'88 06
08. Felske Phillies	'87 61
09. Cottier Mariners	'86 28
10. Berra Yankees	'85 18
11. Boros A's	'84 44
12. Bamberger Mets	'83 46
13. Lemon Yankees	'82 14
14. Wills Mariners	'81 24
15. Boyer Cardinals	'80 51
16. Moss Tigers	'79 53
17. Rapp Cardinals	'78 16
18. Bristol Braves	'77 37
19. Johnson Red Sox	'76 86
20. Martín Rangers	'75 95
21. Fox Giants	'74 76
22. Virdon Pirates	'73 136
23. Gómez Padres	'72 11
24. Dark Indians	'71 103
25. King Giants	'70 44
26. López White Sox	'69 17

Janwe A wint Jubileum Schaakteam Toernooi

WILLEMSTAD — Janwe A heeft het Jubileum Schaak Teamtoernooi 'Agedres na Plaka Chikí' gewonnen. Het eerste team van Schaakschool Janwe heeft Capablanca 1 met de score van 4-1 teruggewezen in de ingestelde beslissingspartijen. Hierdoor kwam Janwe A op 24 punten, terwijl het eerste team van Capablanca op 21 punten bleef steken.

Dit Jubileum Schaaktoernooi is voor de zeer jeugdige schakers die Curaçao rijk is en wordt door schaakdocent Omalio Meriën in samenwerking met Janwe-trainer Alvin Smith georganiseerd. Het toernooi was het sluitstuk van het teamgedeelte afgelopen week, en meteen daarna begon de individuele titelstrijd.

Voor de officiële start van de individuele titelstrijd echter, moesten de eerste teams van Schaakschool Janwe en Capablanca elkaar in een beslissingsronde ontmoeten. Dit nadat de twee teams gelijk op de eerste plaats eindigden na de reguliere rondes. Zowel Janwe A als Capablanca 1 eindigde met twintig punten.

Er werden in de beslissingsronde vijf wedstrijden afgewerkt. Janwe A bewees het sterkste team te zijn door overtuigend met drie punten verschil van Capablanca 1 te winnen: 4-1. Het eerste team van Schaakschool Janwe werd dus kampioen met 24 punten, gevolgd door Capablanca 1 als subkampioen met 21 punten.

In de eerste ronde van de individuele strijd hebben 22 jeugdige schakers zich aangemeld voor deelname. Dit aantal bestaat uit veertien jongens en acht meisjes. Er wordt volgens het Zwitserspelsysteem van zeven rondes gespeeld. Elke schaker krijgt één uur de tijd om veertig zetten te doen.

In de eerste ronde werden er elf wedstrijden afgewerkt. De winnaars en vermeldenswaardige kend degenen die al een punt verzameld hebben in deze eerste ronde zijn: Fabio Mensing, Earny Pieter, Maria-Alejandra Diaz, Gildson Pieter, Lindo Girigori, Viraiza Litecia, Ninoshka Christina, Julian Diaz, Clifford Pinedo en de opkomende talenten Flores van der Veen en Cander Flanders.

De tweede ronde wordt in het centrum van Schaakvereniging Capablanca te Planterust verspeeld. Alle wedstrijden staan voor 16:00 uur gepland. Het programma ziet er als volgt uit: Ninoshka Christina-Mensing; Pieter-J. Diaz; Pieter-M. A. Diaz; Girigori-C. Pinedo; Van der Veen-Litecia; Alexander-C. Flanders; S. Pinedo-U. Flanders; Meyer-Nicole Christina en Rafaela-Fransisca.

Nieuw bestuur Aruba Dolphins

ORANJESTAD — Het nieuwe bestuur van de zwemen waterpoloclub The Aruba Dolphins is als volgt samengesteld: voorzitter Yordano Croes, vice voorzitter Marlyn Leito, penningmeester Ninchi Arends, tweede penningmeester Rose Kock, secretaresse Alice Bisslikk en tweede secretaresse Ena Schwengle. De nieuwe commissarissen zijn Pief Albertsz, Roly Bisslik (hoofd coach) en Randy Arends (assistent coach).

Cursus over zwembadwater

ORANJESTAD — Het Polytechnisch Ingenieurs Bureau Aruba (PIB) en EMFA Stromingstechniek Aruba organiseren in samenwerking met Engineering and Filterplants Selections België (EFS) begin juni een Nederlandstalige cursus over behandeling van zwembadwater en het onderhoud van zwembaden.

De dagcursus wordt gehouden op 1, 2 en 3 juni in de Members Lounge van Costa Linda. Op 4 en 5 juni brengen de deelnemers bezoeken aan zwembaden, waarna op 28 juni een rapport van de deelnemers verschijnt. De cursus kost 675 florin per deelnemer. Belangstellenden kunnen zich voor 29 mei aanmelden hij PIB, tel.24549.

Andersen opnieuw geblesseerd

BOCHUM — De Deense international Henrik Andersen is zaterdag opnieuw ernstig geblesseerd geraakt, nu aan de rechterknie. Hij moest in de tweede helft van het Bundesligaduel tussen 1.FC Köln en VFL Bochum van het veld worden gedragen. Vermoed wordt dat hij een kruisband heeft gescheurd.

Kölns Deense trainer Morten Olsen zei na afloop dat Andersen waarschijnlijk ook een shock heeft opgelopen. Dat heeft ongetwijfeld te maken met de traumatische ervaring vorig jaar bij het EK in Zweden. In de wedstrijd tegen Nederland brak Andersen voor het oog van de camera een knieschijf.

Topbiljarters boycotten Europees kampioenschap

DEN HAAG — Topbiljarters zullen niet meedoen aan het toernooi om het Europees kampioenschap driebanden, dat volgende week in Corbier (Fra) wordt gehouden. Spelers uit de profgroep Billiards Words Cup Association (BWA) boycotten de titelstrijd omdat de organisatoren niet hebben toegezegd een minimumgarantie van 2000 Duitse mark (2200 gulden) te verstrekken.

Achtergrond van de boycot is de woede van BWA-leider dr. Werner Bayer en de spelers van de BWA op de internationale organisaties. Omdat topspelers uit de stal van Bayer in maart deelnamen aan een niet erkend toernooi in Backnang (Duitsland), is hen door de UMB (Wereldbond) een geldboete van 625 gulden per speler opgelegd. De Nederlander Dick Jaspers, die onder contract staat bij de BWA, won het toernooi.

De topspelers protesteren tegen de als onrechtvaardig beoordeelde massale straffen van UMB en de CEB, de Europese federatie. Bayer en zijn mannen hebben sinds de oprichting van de BWA, acht jaar geleden, een reeks conflicten met de UMB en de CEB uitgevochten. De BWA-top is met name verbolgen over de straffen voor de Belg Ceulemans en de Zweed Blomdahl, die naar de mening van de bwa geen boetes maar op grond van hun staat van dienst juist respect verdienen.

BWA staat vrije deelneming van zijn biljarters aan UMB- en CEB-toernooien voor. De UMB heeft die wens tijdens een congres niet ingewilligd. Volgens een mededeling is de BWA "de eeuwige strijd en de plagerijen moe".

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

****

DINSDAG
BASEBALL
(Febeko)
AA-klasse
19.30 uur Lagun Stars vs Sta. Rosa Indians - Sentro Deportivo Kòrsou.

****

WOENSDAG
SCHAKEN
(Skol di Agedres Na Plaka Chikí)
vanaf 16.00 uur vervolg jubileum-toernooi - Schaakcentrum Plantersrust 6.

Major league Baseball

NEW YORK — Cincinnati Reds, die manager Tony Perez de laan uitstuurde, had maandag een vrije dag in de National league West-divisie. In de American league handhaaft Detroit Tigers de koplopers positie ondanks het feit dat het team met krappe score (5-6) verloor van Boston Red sox.

De geregistreerde uitslagen in de American respectievelijk de National league zijn als volgt: Toronto Blue Jays-Milwaukee Brewers 4-1; Cleveland Indians-Texas Rangers 4-1; Boston Red Sox-Detroit Tigers 6-5 (10 innings); Baltimore Orioles-New York Yankees 8-6 en Seattle Mariners-California Angels 4-3 (14 innings). In de National league: Philadelphia Phillies-New York Mets 6-3; St. Louis Cardinals-Montreal Expos 4-1 (11 innings) en Los Angeles Dodgers-San Diego Padres 5-4.

231 Koppels ingeschreven

Record-aantal deelnemers voor Tweede ALM/KLM Open Tennis

WILLEMSTAD — Maar liefst 231 paren hebben zich ingeschreven in de diverse categorieën, voor deelname aan het Tweede Open ALM/KLM Dubbel Tennistoernooi. Met andere woorden komen er in totaal 426 tennissers in actie. Het toernooi wordt in nauwe samenwerking met de Curaçaosche Sport Club (CSC) gehouden. Daarmee is gelijk de basis gelegd voor een spannend verloop van het toernooi in de komende weken.

Het *2nd ALM/KLM Open Double Tennis Tournament* wordt op vrijdag 28 mei geopend en tot aan de finales op zaterdag 12 juni worden vrijwel dagelijks op de banen van CSC-wedstrijden gespeeld. Op de openingsavond moeten alle deelnemers bij CSC zich registeren en hun wedstrijdschema en toernooi-poloshirt ophalen.

Die avond wordt tevens gezorgd voor een ceremoniële opening, waarna twee wedstrijden uit de A-klasse worden gespeeld die meteen meetellen voor het toernooi. Direct na afloop daarvan speelt de Antillean Steel Combo vrolijke tonen voor een gezellig samenzijn van organisatoren en spelers voordat de daaropvolgende dagen de sportieve ontmoetingen plaatsvinden.

BELANGSTELLING

De organisatoren van CSC en de sponsors van het toernooi hebben alle reden om tevreden te zijn met de enorme belangstelling voor dit tennistoernooi. Tot de prijzen behoren retourtickets naar divese aantrekkelijke bestemmingen van zowel ALM als KLM.

De wedstrijdleiding heeft in het weekeinde de handen vol gehad aan het opstellen van een wedstrijdschema, dat zich uitstrek van vrijdag 28 mei tot en met zaterdag 12 juni en is opgedeeld in vier categorieën voor zowel dames als heren, te weten A, B, C en D. De D-klasse is voor beginners. De interesse bij de dames is: drie koppels in de A-klasse, negentien in de B-klasse, 36 in de C-klasse en twintig in de D-klasse. Tezamen zijn zij goed voor het absolute record van 213 koppels.

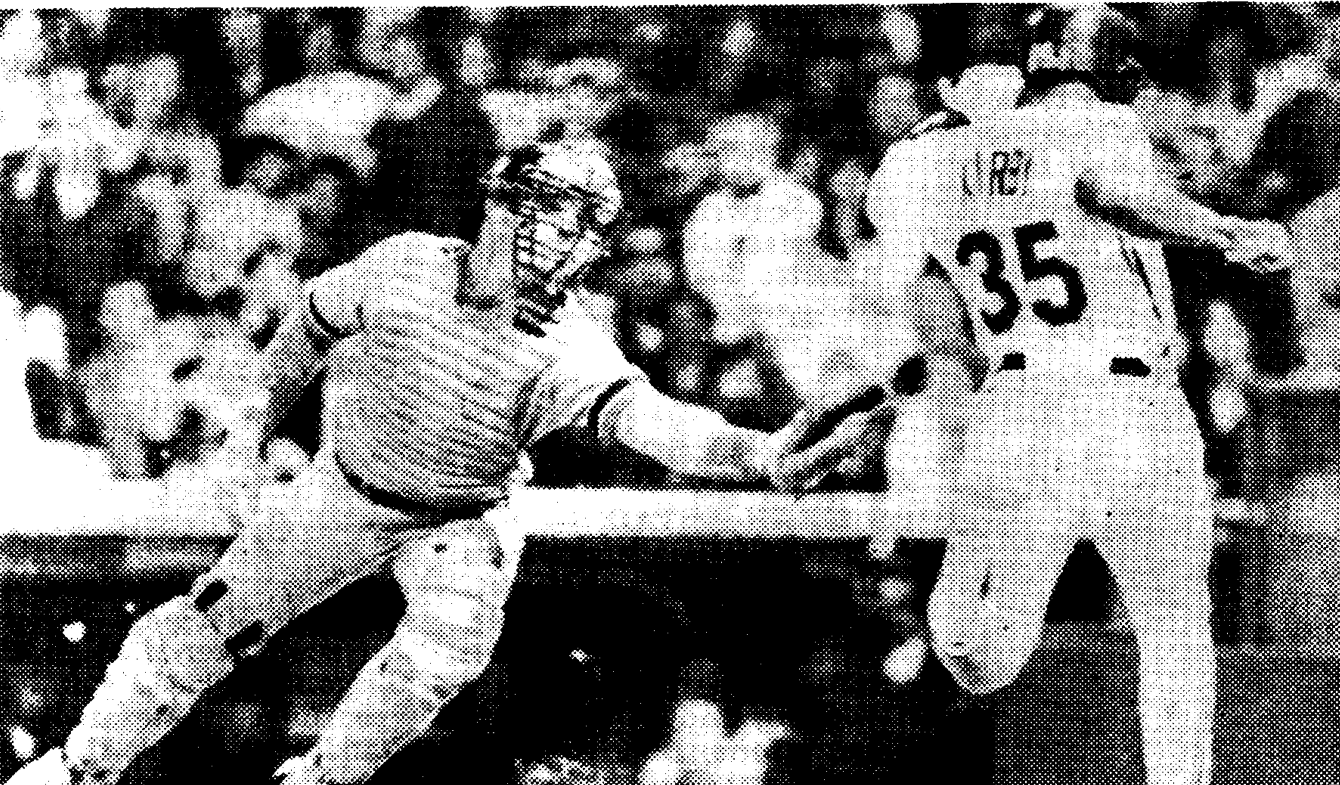
Op de openingsavond wordt na de registratie en een simpele ceremonie tegen kwart voor zeven een aanvang gemaakt met de volgende twee wedstrijden uit de heren A-klasse: Emile Huizing/Robby Domacassé tegen de gebroeders Kenneth & Ralph Hennep en de broers Rick & Roy Phelipa tegen Sander van de Brink/Norbert Egeli. Dat belooft sportief vuurwerk te worden reeds bij het prille begin van het toernooi.

In de eerste ronde zal op zaterdag (29 mei) gespeeld worden van vijf uur 's middags tot elf uur 's avonds en op zondag (30 mei) van negen uur 's morgens tot twaalf uur 's middags en van vijf uur 's middags tot elf uur 's avonds. Van maandag tot en met vrijdag beginnen de wedstrijden om half zeven 's avonds en gaan door tot elf uur 's avonds. Juist vanwege het hoge aantal inschrijvingen zullen door de week alle banen van CSC gebruikt moeten worden om het programma te kunnen afwerken.

Zaterdag 5 juni is de laatste dag van de voorrondes. Zondag 6 juni is in beginsel een vrije dag, aangezien dan de schema's worden opgesteld voor de tweede ronde. Die schema's worden op die zondag vanaf vijf uur bij CSC uitgedeeld aan de spelers. De wedstrijden uit die tweede ronde vangen op maandag 7 juni aan.

KRACHTEN

Bij de invulling van het schema is ervoor gezorgd dat de krachten zo verdeeld worden dat er elke dag in de diverse klassen spannende wedstrijden tegemoet gezien kunnen worden. Dat maakt het dubbel zo interessant voor toeschouwers voor dit toernooi in het CSC-complex te Damacor.



■ *CLEVELAND — Detroit Tigers kon het vrijdag niet bolwerken tegen Cleveland Indians. De koplopers in de Oost-divisie van de American League verloren met de score van 5-10 van de hekkelsluiters in dezelfde divisie. Op de foto het moment waarop Wayne Kirby van de Indians (nummer 35) een van de tien punten scoorde. Mickey Tettleton, de achtervanger van de Tijgers, was te laat om hem uit te tikken.*

UITSLAG AMIGOE TOTO 36

1 2 1* 1 1* 1 3 3 1 1 3 1

*vervangende uitslag

1e Prijs – 12 goed:
Diner voor 2 personen bij Rum Runners/Rumours
(geen winnaar)

2e Prijs – 11 goed:
Weekpas Sundance Health & Fitness Centre
(geen winnaar)

3e Prijs – 10 goed:
Fles Johnnie Walker Black Label (MECS)
(geen winnaar)

4e Prijs – 9 goed:
Een Heineken prijs naar keuze (Mensing & Co)
12 goede inzenders, na loting: **P. Molenaar**

5e Prijs – 8 goed:
Fles Famous Grouse Whisky(Licores Maduro)
28 goede inzenders, na loting: **Mevr G. Hernandez**

6e Prijs –7 goed:
Waardebon Inter Photo, t.w.v: Nafl 30,-
54 goede inzenders, na loting: **Alex Roose**

Extra prijs:-gelijke spelen:
Krat Amstel Bier/Malta Amstel1
11 goede inzenders, na loting: **Jan Cremers**

****

HOOFDPRIJZEN

Tulip Notebook Computer
De meest compleet uitgevoerde computer, ten tijde van de prijsuitreiking voorzien van de meest relevante Tulip hard- en Exact software.
t.w.v. Nafl 10.000,-
(beschikbaar gesteld door Info'Track NV)

Vliegtickets Air Aruba
2 pers. Curacao/Aruba - Amsterdam 2 pers. Cur/Aru - Miami
2 pers. Cur/Aru - Caracas

Assortiment Dranken (Licores Maduro)
Electronische apparatuur (Wimco NV)
Assortiment Dranken (Morris E. Curiel & Sons)
*"Goldcard " Sundance Health & Fitness Center**
(Koredor tel: 627740)
Assortiment Amstel Bier/Malta Amstel
Assortiment Heineken (Mensing & Co)

AMIGOE VOETBAL TOTO

	Naam: Tel:	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3
1	PSV - Volendam															
2	Groningen - Feijenoord															
3	Twente - MVV															
4	Fortuna Sittard - Den Bosch															
5	Dordrecht - Cambuur L															
6	Willem 2 - Vitesse															
7	Parma - Internazionale															
8	Lazio Roma - Napoli															
9	Ossasuna - Real Madrid															
10	Celta de Vigo - Barcelona															
11	B. Munchen - VfL Bochum															
12	FC Koln - Schalke 04															
	Toto nr 92/93-37 Datum: 29/30-05-93	F.	L.	1	F	L.	1	F	L.	1	F	L.	1	F	L.	1

Curaçaose politici verdeeld

Tijdelijke regeling voor Aruba dreigt Antillen parten te spelen

WILLEMSTAD — Minister Hirsch Ballin kondigde zaterdag aan, dat voor Aruba -dat volgens het huidige Statuut in 1996 onafhankelijk zou worden- zonodig een tijdelijke regeling getroffen kan worden om te voorkomen dat het land onafhankelijk moet worden. Die aankondiging roept de nodige vragen op, onder meer: kan er een tijdelijke regeling worden getroffen voor een van de landen van het Koninkrijk, zonder medewerking van alle partners van het Koninkrijk?

In mei '91 hebben de premiers Oduber, Liberia-Peters en minister Hirsch Ballin (Antilliaanse/Arubaanse Zaken) een convenant getekend, waarin zij verklaren het voornemen te hebben het Statuut zodanig te wijzigen, dat Aruba per 1 januari 1996 niet langer onafhankelijk hoeft te worden en land binnen het Koninkrijk kan blijven. In april '92 diende Hirsch Ballin vervolgens een ontwerp-Rijkswet van die strekking in bij de beide Staten en bij de Eerste en Tweede Kamer. Volgens de regels in het huidige Statuut kan het Statuut immers alleen worden gewijzigd door de drie partners samen: Nederland, de Antillen en Aruba.

Indien de Antillen het niet eens zijn met voorgestelde bepalingen in het nieuwe Statuut (over waarborgen voor de rechtszekerheid en andere door premier Lubbers gepresenteerde punten), maar Aruba wel, zou Nederland overwegen een tijdelijke regeling te treffen voor Aruba, zo kondigde Hirsch Ballin aan.

Kan Nederland met Aruba tot een tijdelijke regeling komen zonder de medewerking van de Antillen, ja of nee? Volgens Curaçaose politici niet; het Statuut moet door de drie partners worden gewijzigd. Geraadpleegde (staats- en internationaalrecht)juristen schetsen bovenstaande echter als 'een moeilijk vraagstuk', waarop zij geen eenduidig antwoord kunnen geven. De vorming van een nieuw Statuut, al dan niet tijdelijk, kan weliswaar niet plaatsvinden zonder de medewerking van de drie partners en kan ook niet onder dwang worden opgelegd, maar anderzijds kan ook niet getornd worden aan het zelfbeschikkingsrecht, waarop Aruba zich zeker zal beroepen. Geen land kan immers tegen zijn zin onafhankelijk worden gemaakt.

Een van deze juristen zegt ervan uit te gaan 'dat we met redelijke mensen van doen hebben'. Maar wat er gebeurt als een van die partners minder redelijk is dan gehoopt, weet hij ook niet.

INHOUDELIJK

Of de Antilliaanse partners aan een tijdelijke regeling zullen meewerken, hangt af van de inhoud van de overeenkomst. Indien het gaat om de ontwerp-Rijkswet zoals die er nu ligt, zullen zij er geen moeite mee hebben. In de Memorie van Toelichting worden aan het laten vallen van de onafhankelijkheid namelijk geen bijzondere voorwaarden aan Aruba gesteld; daarin wordt niet gesproken over 'waarborgen voor deugdelijk bestuur'. Hirsch Ballin heeft echter aangekondigd te zullen komen met een Nota van Wijzigingen waarin die waarborgen wel zijn opgenomen.

De vraag is dan, of Aruba daarmee akkoord gaat. Nederland heeft nu, zo bleek uit de woorden van minister Hirsch Ballin, de indruk dat Aruba geen moeite heeft met de door Nederland voorgestelde 'waarborgen'. Dat heeft het wel, maar Aruba hoedt zich ervoor dat al te hard te roepen: volgens het huidige Statuut moet het immers in 1996 onafhankelijk worden en het land heeft nu Nederland achter zich staan om dat terug te draaien.

Dat Aruba wel degelijk bezwaar heeft tegen die waarborgen, bleek op de TC I in maart: de Arubaanse woordvoerder verklaarde toen op een persconferentie 'dat de onderwerpen die ter tafel waren gekomen op de conferentie voornamelijk betrekking hadden op de Antillen'.

Aruba wil, begrijpelijkerwijs, niet inleveren op hetgeen zij in het licht van onafhankelijkheid per 1996 verkregen heeft in 1986. Er is volgens juristen geen enkele internationale bepaling, die stelt dat een land, dat uiteindelijk toch niet onafhankelijk wordt, zijn inmiddels verworven rechten moet opgeven en terug moet keren naar de situatie van voor die bijzondere bepalingen. Zoals in dit geval het Statuut van 1954. Aruba houdt vast aan de rechten en plichten van haar huidige situatie. De Antillen geven de Arubanen daarin groot gelijk; want wat Aruba mag, moeten Curaçao en Sint Maarten straks ook mogen.

Wat er wordt overeengekomen tussen Nederland en Aruba, ook al is dat via een tijdelijke regeling, zal straks van invloed zijn op hetgeen de Antillen voor hun eilandgebieden kunnen bereiken, zowel in positieve als in negatieve zin. Aan Aruba kunnen immers niet bepaalde zaken worden gegund, die aan de Antillen zouden worden onthouden. Op die grond is op de TC I door Nederland ook de autonome status aan Curaçao toegekend. Maar hetzelfde geldt voor de plichten van Aruba. Binnen het Koninkrijk kunnen straks aan de ene partner (de Antillen) niet minder zware eisen worden gesteld dan aan de ander (Aruba) en omgekeerd.

Te verwachten valt, dat de Antillen zich daarom op grond van het huidige Statuut zullen verzetten tegen een tijdelijke regeling voor Aruba, indien Aruba aan bepaalde wensen van Nederland tegemoet zou komen. Aruba zal zich dan ongetwijfeld beroepen op haar zelfbeschikkingsrecht. Het is datzelfde zelfbeschikkingsrecht, dat er nu voor heeft gezorgd dat niet alleen de drie landen in het Koninkrijk, maar ook de onderscheiden vijf eilandgebieden volwaardige partners in de discussie over de staatkundige toekomst zijn. Volgens het Statuut zijn die eilandgebieden geen partner; het zelfbeschikkingsrecht woog echter zwaarder dan het Statuut. De Antillen zullen zich niet voor het ene geval (Aruba) kunnen beroepen op het huidige Statuut en voor het andere geval (Antillen, c.q. een of meerdere van de eilandgebieden) op het zelfbeschikkingsrecht.

Het omgekeerde van boven geschetst probleem geldt ook: waarmee de Antillen akkoord gaan, is straks ook hetgeen waaraan Aruba gebonden zal worden. Beide partijen hebben er dus belang bij zeer nauw samen te werken in deze. Maar de indruk bestaat, dat Aruba een dubbelrol speelt; tegen de Antillen wordt gezegd dat hun belangen parallel lopen en dat zij niet akkoord zullen gaan met 'waarborgen', aan Nederland wordt de indruk gegeven dat zij zullen meewerken.

Het lijkt er dan ook meer op dat het spel van 'verdeel en heers' niet door Nederland, maar door Aruba met succes gespeeld wordt. De verdeeldheid van de Curaçaose politici maakt dat spel nog eens zo gemakkelijk.

M.N.



WILLEMSTAD — Rafael Rodriguez (links) van de Fundashon pa Desepleadonan (Stichting voor Werklozen) heeft onlangs het jaarlijks-en financieel verslag van de stichting aan gedeputeerde Hendrik Abrahams overhandigd. Dit verslag bevatte een samenvatting en financiële afrekening voor de activiteiten ontplooid door de stichting in de jaren 1990, '91 en '92.

Conclusie van het verslag is dat gewerkt moet worden op de mentaliteit van de werklozen, die in veel gevallen een minderwaardigheidsgevoel hebben. Daarnaast komt de stichting in het verslag tot de conclusie dat de Curaçaose samenleving mede verantwoordelijk is voor dit minderwaardigheidsgevoel onder veel van de werklozen.

Dit jaar heeft Fundashon pa Desempleadonan een groot project op tafel liggen. Werklozen kunnen dat in dit project 'Skol di Bida' aan een eigen bedrijf beginnen.

Offshore-bedrijf praat met Bestuurscollege

WILLEMSTAD — Een driemanschap van het offshore-bedrijf Schlumberger Ltd heeft een geruststelling van het eilandsbestuur gekregen: er is geen sprake van onafhankelijkheid voor Curaçao, hoogstens komt er een bijzondere status binnen het koninkrijk zoals die ook geldt voor Aruba.

Dat hebben gedeputeerde Mendes de Gouveia en Elmer Wilsoe gezegd toen dinsdag de heren Alan Klein, David Browning en Lennert Fuld namens de vennootschap op werkbezoek kwamen. Het gebeurt zelden dat offshore-bedrijven naar het Bestuurscollege (BC) stappen.

Schlumberger zocht contact met het BC omdat een aantal cliënten gevraagd zou hebben om duidelijkheid over de staatkundige toekomst van Curaçao en de Antillen, onder meer in samenhang met het belastingklimaat. Schlumberger zou volgens Mendes de Gouveia in de lokale top vijf van belangrijke off shore-instellingen zitten.

De vertegenwoordigers van Schlumberger hebben geen enkele indicatie gegeven van zins te zijn hun huidige lokatie op te geven. Schlumberger is een internationaal opererend bedrijf met verschillende werkmaatschappijen. De onderneming is gespecialiseerd in techniek en houdt zich veel bezig met het verrichten van proefboringen voor olie-winningsbedrijven. Te Mahuma staat sinds 1971 een kleine vestiging waar onderdelen worden vervaardigd voor meetapparatuur die men elders assembleert.

De portefeuille van de overkoepelende moederonderneming is sinds het begin in 1956 ondergebracht bij het notariskantoor dat tegenwoordig Smeets Thesseling & Van Bokhorst heet. Het bedrijf heeft geen lokale directeur; daar is ontheffing voor verkregen. Volgens de trustbeheerder behoort Schlumberger tot de oudste en grootse offshore-maatschappijen die hier gevestigd zijn.

AMIGOE FAXNUMMERS:
Redactie: 674744
Advertentie: 674524

Geweld in Zuid-Afrika: 26 doden

JOHANNESBURG - Bij geweld tussen zwarte groeperingen in de omgeving van Johannesburg zijn in het weekeinde zeker 26 doden gevallen.

Niet alleen bij arbeiderspensions in Thokoza kwam het tot geweldpleging maar de strijd tussen ANC en Inkatha sloeg ook over naar Katlehong waar maandag twaalf stoffelijke overschotten werden geteld. Zo maakte de Zuidafrikaanse politie bekend. Verschillende woningen waren daar platgebrand. Men omschreef de situatie als uiterst gespannen in Katlehong. In Thokoza werd maandag ook nog een stoffelijk overschot gevonden bij het pension waar de aanhangers van beide zwarte groeperingen het met elkaar aan de stok kregen. Elders zouden twee politieagenten levend zijn verbrand bij een gruwelijke geweldsactie.

Een scherpschutter heeft van morgen in het zwarte woonoord Thokoza ten minste twee mensen gedood. Angstige burgers uit Thokoza zochten beschutting in een nabijgelegen ziekenhuis toen de bewapende man het vuur opende. De politie meldde ondertussen dat zij dinsdag de lijken van acht mensen heeft geborgen in het gebied rond Katlehong, een zwart woonoord dat op 25 kilometer ten zuidwesten van Johannesburg ligt.

Hof ingelicht over besluit van Venezolaanse senaat

CARACAS - Het Venezolaanse hooggerechtshof heeft maandagmorgen om elf uur de bekendmaking ontvangen dat de senaat zijn zegen geeft aan een berechting van constitutioneel president Carlos Andres Perez.

Dit maakte de secretaris van het hof Enrique Sanchez Risso bekend. Dit betekent dat de weg openligt voor aanvangen van de procedure tegen de president die de uitoefening van het ambt heeft overgedragen aan de voorzitter van het Venezolaanse congres Octavio Lepage.

Fujimori naar Japan en Zuid-Korea

TOKYO - President Alberto Fujimori van Peru brengt volgende week tweemaal een bezoek aan Japan. Hij doet dit op de heen-en terugreis van zijn staatsbezoek aan Japan.

President Fujimori wordt zondag 30 mei in Tokyo verwacht waarna hij op 2 juni doorreist naar Seoul. Na zijn bezoek aan Zuid-Korea wordt de Peruaanse president van Japanse afkomst op 5 juni weer terugverwacht in Japan. Tijdens zijn eerste oponthoud in Japan legt hij beleefdheidsbezoeken af bij premier Kiichi Myyazawa en minister Kabun Muto van Buitenlandse zaken. Tijdens de terugreis naar Peru brengt hij bezoeken aan Osaka en Okinawa. Verleden jaar maart bracht Fujimori al een officieel bezoek aan Japan.

***

De uitgave van het in 1944 opgerichte Franse vrouwenmaandblad MARIE-FRANCE wordt na de editie van juli stopgezet. De oplage bereikte in de jaren zestig en zeventig een hoogtepunt van een half miljoen exemplaren,

***

Het Duitse elektroconcern SIEMENS onderhandelt met de VS- branchegenoot Westinghouse over overneming van in Pittsburgh gevestigde activiteiten op het gebied van schakelapparatuur. Deze divisie van Westinghouse heeft 10.000 werknemers en een jaaromzet van 1,2 miljard dollar. Er zijn nog meer belangstellenden. Een beslissing wordt pas aan het eind van dit jaar verwacht.

PAC voorlopig afzijdig bij meerpartijenoverleg

Zuidafrikaanse politie houdt zwarte radicale leiders aan

JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse politie heeft dinsdag verscheidene leiders gearresteerd van het radicale zwarte Panafrikaans Congres (PAC) en van diens gewapende arm, de Bevrijdingsbeweging van het volk van Azanie (APLA). Volgens de minister van Recht en Orde, Hernus Kriel, zijn in het gehele land radicale zwarte leiders opgepakt. De actie heeft tot gevolg dat PAC voorlopig niet deelneemt aan het meerpartijen-overleg over de toekomst van Zuid-Afrika.

Kriel wilde niet bevestigen of de secretaris-generaal van het PAC, Benny Alexander, ook tot de arrestanten behoort. De inwoners van het zwarte woonoord Ennerdale zeiden dat het huis van de PAC-leider maandagnacht enkele uren was omsingeld door eenheden van de Zuidafrikaanse politie.

In een verklaring stelt het ministerie dat de politie enkele PAC- en APLA-leiders heeft aangehouden, omdat zij een diepgaand onderzoek wil instellen naar de criminele activiteiten van beide organisaties. Kriel voorspelde dat nieuwe arrestaties in de kringen van het PAC en de APLA niet zullen uitblijven. APLA wordt beschuldigd van een serie aanslagen op blanke burgers en op leden van de Zuidafrikaanse veiligheidskrachten.

"De regering heeft de plicht om handelend op te treden tegen terrorisme en extremisme", aldus Craig Kotze, woordvoerder van het ministerie Recht en Orde. Kotze wilde niet zeggen of de arrestaties van invloed zijn op de onderhandelingen die moeten uitmonden in een multiraciale democratie. Hoewel het PAC heeft besloten om deel te nemen aan het meerpartijenoverleg zet het de gewapende strijd tegen de blanke minderheidsregering onverminderd voort.

Haiti wijst OAS-voorstel van de hand



PORT AU PRINCE - *De belangrijkste onderhandelaar namens de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) voor Haïti is de Argentijnse oud-minister van Buitenlandse zaken Dante Caputo. Na zijn gesprek met de Haïtiaanse leger-commandant generaal Raoul Cedras stond hij de pers te woord. Hij deelde mee dat de Haïtiaanse leiding de oplossing van de hand wijst zoals de OAS die voorstelt om een einde te maken aan de politieke crisis in Haïti.*

(AFP-satellietfoto)

Suriname wil lid worden van Caricom

PARAMARIBO - Suriname zal hoogstwaarschijnlijk het eerste niet-Engelssprekende land worden dat is aangesloten bij de Caricom: de Caribische gemeenschappelijke markt.

Dit verklaarde Subhas Mungra, de minister van Buitenlandse zaken van de vroegere Nederlandse kolonie. De poort voor Suriname als Caricomlid staat volgens de Surinaamse bewindsman open. Nog deze week stuurt Paramaribo een delegatie naar Jamaica voor overleg met de Caricom-leiding. Daar houdt de Caricom dan een conferentie met Middenamerikaanse landen over het aanhalen van de onderlinge economische relaties.

In zuid Libanon:

Israëliers beschieten elkaar: vier doden

JERUZALEM - Als gevolg van een vergissing zijn bij een treffen van Israelische soldaten in het zuiden van Libanon vier doden gevallen. Twee groepen Israeliërs zagen elkaar voor vijanden aan.

Bij deze confrontatie raakten volgens een officieel bericht ook drie Israeliërs gewond. Onder de omgekomenen bevindt zich een officier; van de gewonden zijn er twee slecht aan toe. Het ging om twee groepen parachutisten die het vuur op elkaar openden omdat men dacht dat men het vijanden te maken had bij het Libanese plaatsje Marjayun. Een van de groepen legde een hinderlaag waarin de andere groep liep. Drie uur na dit treffen ging de Israelische luchtmacht tot actie over in hetzelfde gebied.

Irak gewaarschuwd oppositie in te tomen

Iraanse vliegtuigen vallen verzet aan

NICOSIA - Zeker twaalf toestellen van de Iraanse luchtmacht hebben dinsdagmorgen twee bases van het Iraanse verzet in het buurland Irak aangevallen. Dat heeft een woordvoerder van de Iraanse oppositiebeweging Mujaheddin Khalq in Baghdad verklaard. Het is voor het eerst sinds april vorig jaar dat Iraanse vliegtuigen dergelijke aanvallen uitvoeren.

Het "Nationale bevrijdingsleger van Iran", waartegen de aanval was gericht, slaagde erin de vliegtuigen te verdrijven met luchtafweergeschut, aldus de woordvoerder. Enkele Iraanse bommen zouden zijn ingeslagen in Jalula, een plaats vlak bij een van de kampen. Onbekend is of er bij de aanval slachtoffers zijn gevallen.

De Iraanse radio maakte geen melding van bombardementen op oppositionele doelen in Irak. Teheran heeft Baghdad de afgelopen weken gemaand paal en perk te stellen aan de activiteiten die het verzet ontplooit vanaf Iraaks grondgebied.

Iraanse oppositiebewegingen hebben recentelijk hun campagne tegen het fundamentalistisch bewind in Iran opgevoerd. Zo heeft de Mujaheddin Khalq verscheidene sabotage-acties uitgevoerd.

Het verlies voor belasting van de JAPANSE producent van consumentenelektronica Victor company of Japan (JVC), voor ruim 52 procent eigendom van Matsushita, is in het eind maart afgesloten boekjaar opgelopen van 7,01 miljard yen tot 25,47 miljard yen (Nf 412 miljoen). De omzet verminderde van 838,7 miljard yen tot 768,9 miljard yen (Nf 12,45 miljard).

Moeilijke week voor Clinton met kappers-rel

Problemen met ontslag Witte Huis-reisbureau en begroting

WASHINGTON - Het is een slechte week geweest voor Bill Clinton, de Amerikaanse president en wel als gevolg van de affaires rond zijn kapsel en het reisbureau van het Witte Huis. En dat alles terwijl hij zijn begroting door het congres moet zien te loodsen. "De president was deze week teleurgesteld", aldus diens woordvoerder George Stephanopoulos maandag. "We hadden natuurlijk gehoopt dat het beter was gegaan."

Nog steeds moet de jeugdige persvoorlichter zich uitputten in verontschuldigingen voor het feit dat Clinton vorige week een uur lang het verkeer op het vliegveld van Los Angeles ophield, terwijl hij zijn haar in het presidentieel vliegtuig liet knippen. "We betreuren het, de president heeft dit niet gewild."

Ernstiger is de beschuldiging dat het Witte Huis zou hebben getracht de FBI te manipuleren, om zo het ontslag te rechtvaardigen van zeven leden van het presidentiële reisbureau. Stephanopoulos moest erkennen dat hij een hoge FBI-functionaris om een verklaring had gevraagd, waarin stond dat er "voldoende gegevens" waren om een justitieel onderzoek tegen de zeven in te stellen. "We dachten dat het belangrijk was dat de feiten opgehelderd zouden worden", aldus Stephanopoulos. De werknemers van het reisbureau werden verleden week met onmiddellijke ingang de toegang tot hun werk verboden omdat er zich onregelmatigheden in de administratie zouden hebben voorgedaan.

BEGROTING

En wat de begroting betreft: deze moet eerst nog ongeschonden uit het Witte Huis komen voordat het naar Capitol Hill gaat: Clintons eigen economische adviseurs hebben het eerste ontwerp neergesabeld omdat het veel te duur zou zijn. De honderd tot 150 miljard gulden aan belastingen die nodig zijn om deze plannen te realiseren zouden een aderlating voor de Amerikaanse economie zijn, menen zij.

Tot dusver heeft Clinton zich minder dan hem lief was kunnen bezighouden met het binnenlandse economische beleid wegens de crisis in Bosnië, maar ook daar heeft hij zijn standpunten moeten omkeren. Nadat hij maandenlang had gepleit voor luchtacties tegen de Bosnische Serviërs, stemde hij zaterdag in met een Russisch-Europees plan voor veiligheidszones voor de moslims, waarmee de Servische veroveringen worden bevestigd. Clinton praatte zijn ommekeer zaterdag goed door te benadrukken dat hij nooit tegen "een redelijke territoriale regeling voor de Serviërs" was geweest.

Paul Greenberg, hoofdredacteur van de Arkansas Democrat-Gazette, ziet daarmee zijn oordeel over de president eens te meer bevestigd: Hij is een "man van rubber", "Hij reageert alleen maar op de gebeurtenissen". Vice-president Gore doet de problemen van de president af met een volkswijsheid uit Tennessee, waar een oude man werd gevraagd hoe hij zo wijs was geworden. "Ik heb een gezond verstand, dat krijg je door ervaring. En ervaring, tja, dat krijg je wanneer je geen goed verstand hebt."

Inzet deelname aan politiemacht samen met VN

Moslims en Kroaten bij Mostar weer slaags

MOSTAR - Tussen moslims en Kroaten, voorheen bondgenoten in het Bosnische conflict, zijn in de nacht van maandag op dinsdag hevige gevechten uitgebroken rond de stad Mostar in het zuidoosten van de republiek. De Kroatische radio meldde dat moslimeenheden hadden geprobeerd de Kroatische linies in de stad op verscheidene plaatsen te doorbreken. De Bosnische radio sprak daarentegen over "door niets geprovoceerde aanvallen van de Kroaten".

Vorige week nog besloten de moslims en Kroaten tijdens een top in Medjugorje nabij Mostar tot een staakt-het-vuren. Ze spraken af dat de troepen zouden worden teruggetrokken in de kazernes en dat ze hun gevangenen zouden vrijlaten. Van deze afspraken is echter weinig terechtgekomen.

Maandag ontstond bovendien grote onenigheid tussen de partijen over de oprichting van etnisch gemengde politietroepen met deelname van de Verenigde Naties. VN-functionarissen menen dat dit de aanleiding voor de hervatting van de strijd is geweest.

Voor de Kroatische radio vertelde de katholieke priester Don Vlado Markic dat 23 van de 29 Kroatische dorpen in de Neretvica-vallei door moslim-eenheden zijn platgebrand. De overige zes plaatsen zijn door moslims omsingeld, van wie enkele nu al meer dan veertig dagen, aldus de priester uit centraal-Bosnië.

DEMARCATIELIJN

De stad Maglaj in het noorden van Bosnië-Hercegovina lag afgelopen nacht weer onder zwaar artillerievuur van de Bosnische Serviërs. De Bosnische radio meldde dat tal van burgers zijn omgekomen en het centrum van de stad zwaar beschadigd is. Regeringstroepen zouden talrijke aanvallen van de Serviërs "met succes" hebben afgeslagen ten koste van zware verliezen onder de Serviërs. Ook de steden Brcko in het Sava-dal, Tesanj en Olovo hadden te lijden onder Servische aanvallen.

Het Joegoslavische persbureau Tanjug meldde dat de gesprekken tussen de bevelhebbers van Kroaten, Serviërs en moslims over de situatie in Sarajevo na negen uur zijn geëindigd met de aanvaarding van een Servisch voorstel over een demarcatielijn. Deze lijn die nieuwe veiligheidszones in de Bosnische hoofdstad markeert, zou langs de huidige frontlinies moeten lopen, aldus Tanjug. De onderhandelingen werden gevoerd op het vliegveld van Sarajevo onder toezicht van de VN-vredesmacht.

Gruwelijk misverstand in Libanon



METULLA - *Twee Israëlische groepen militairen hebben elkaar beschoten als gevolg van een gruwelijk misverstand in het zuiden van Libanon. Daarbij vielen vier doden en drie gewonden. Bij de foto: een der slachtoffers wordt weggedragen naar een helikopter om vervoerd te worden naar Israël.*

(AFP-satellietfoto)

Bestand in Kabul houdt

KABUL - Het zondag ingegane staakt het vuren in de Afghaanse hoofdstad heeft het zondag en maandag gehouden. Daaraan gingen twee dagen van bloedige gevechten vooraf.

Verschillende diensten heropenden hun poorten zoals de posterijen, de wisselemarkt en de winkels van de bazaar. Tijdens de recente gevechten waren die allemaal gesloten. In het centrum van de stad was het maandag dan ook erg druk van winkelende mensen. Ook de snelweg naar Pakistan waarlangs de meeste goederen Kabul bereiken welke daar voor de verkoop worden aangeboden was eveneens open. De prijzen voor levensnoodzakelijke producten zoals spijsolie, brood enz. gingen ook omlaag wegens het grotere aanbod.

Voor ontmoetingen met indianen en jeugd

Paus in augustus op reis naar Jamaica, Mexico, VS

VATICAANSTAD - In Vaticaanstad is officieel bekend gemaakt dat paus Johannes Paulus II tijdens zijn zestigste buitenlandse reis een bezoek zal brengen aan Jamaica, Mexico en de Verenigde Staten. Dit gebeurt tussen 9 en 16 augustus.

De paus gaat eerst naar Kingston, Jamaica waar hij 9 augustus aankomt en waar hij blijft tot 11 augustus. Vervolgens gaat hij naar Merida in Mexico. Onder meer brengt hij een bezoek aan Izamal, het oudste convent van de paters Franciscanen in de Amerika's. In deze plaats neemt de paus deel aan een topconferentie van indiaanse volkeren bij gelegenheid van het feit dat vijfhonderd jaar geleden de evangelisatie begon van Amerika. Verleden jaar moest de paus dit onderdeel van zijn bezoek het Amerikaanse continent laten schieten omdat hij pas daarvoor geopereerd was en hij het rustig aan moest doen. Het bezoek aan Mexico werd om die reden toen afgelast.

Op 13 augustus gaat de paus naar Denver in de Verenigde Staten waar hij een wereldbijeenkomst van jongeren zal bijwonen. In dit bisdom bezoekt hij ook een klooster waar normaliter retraites worden gehouden.

Your opportunity to Work the World in Curaçao



MeesPierson Trust (Curaçao) N.V. en MeesPierson (Curaçao) N.V. zoeken in verband met de aanhoudende groei van de werkzaamheden op korte termijn kandidaten voor de volgende functies:

1. Account Manager Mutual Funds (m/v)

DOEL VAN DE FUNCTIE:
Het geven van leiding aan een groep medewerkers binnen de Sector Mutual Funds die belast zijn met het verwerken van mutaties van de aan de groep toegewezen funds.

TAAKOMSCHRIJVING:
Als Account Manager Mutual Funds bent u belast met het beoordelen en accorderen van de financiële rapportages van de bij ons gedomicilieerde funds, alsmede de gegevens van de nieuwe funds welke in de administratie moeten worden opgenomen. U onderhoudt contacten met cliënten, adviseurs en andere voor het trustbedrijf relevante binnen- en buitenlandse instanties. Daarnaast geeft u leiding aan een groep van 5 à 6 medewerkers. U rapporteert rechtstreeks aan de Senior Account Manager Mutual Funds.

FUNCTIE-EISEN:
Van de kandidaten wordt verwacht dat zij een opleiding hebben op MBA/SPD-niveau (resp. HEAO) of een vergelijkbaar niveau. Z. moeten beschikken over goede contactuele eigenschappen, alsmede goede leidinggevende capaciteiten. Gelet op het internationale aspect van onze dienstverlening moeten zij de Nederlandse en [illegible] hebben met het werken in een geautomatiseerde omgeving.

2. Fund Accountants (m/v)

DOEL VAN DE FUNCTIE:
Het assisteren van de Senior Fund Accountants bij [illegible]

[illegible]

4. Sr. Medewerker Interne Controle (m/v)

DOEL VAN DE FUNCTIE:
Het uitvoeren van de meer complexe controle werkzaamheden voor de afdeling Interne Controle. [illegible]

Als Sr. Medewerker Interne Controle bent u belast met de controle op de naleving van de vastgestelde administratieve instructies en voorschriften bij alle sectoren van onze N.V.'s. Deze controle geschiedt aan de hand van controleprogramma's, c.q. door het Hoofd Interne Controle gegeven instructies, waarbij u zelfstandig rapporten opstelt in b.i. de [illegible] rapporteert u[illegible] de werking van de [illegible]

[illegible]

TAAKOMSCHRIJVING:
Als DataBase Administrateur bent u belast met het [illegible]

6. Technisch Specialist Netwerken en Datacommunicatie

DOEL VAN DE FUNCTIE:
[illegible] van het totale netwerk en het ondersteunen en adviseren van netwerkgebruikers.

TAAKOMSCHRIJVING:
Als Technisch Specialist Netwerken ondersteunt en adviseert u de afdelingen op het gebied van PC's, PC-applicaties en netwerkkoppeling. U voert beheer over de technische infrastructuur van het netwerk w.o. het installeren, configureren en implementeren. U bewaakt de efficiente werking en gebruik van de diverse netwerken, data-communicatie apparatuur en programmatuur. Tevens draagt u zorg voor adequate autorisatie, beveiligingsprocedures en rapportage.

FUNCTIE-EISEN:
Van de kandidaten wordt verwacht dat zij een opleiding hebben op M.T.S./H.T.S.-informatica niveau. Tevens moeten zij praktische kennis hebben van IBM systemen, hardware- en netwerksoftware w.o. Novell. en Word Perfect 5.1. Kandidaten moeten een werkervaring van 3 jaren hebben op dit gebied. U beheerst de Nederlandse en Engelse taal zowel in woord als geschrift. [illegible] beschikbaar zijn en moeten bereid zijn om zich verder te bekwamen d.m.v. externe cursussen op het gebied van netwerken en telecommunicatie.

7. Afdelingssecretaresse Personeelszaken

DOEL VAN DE FUNCTIE:
Het verrichten van secretariaats- en administratieve werkzaamheden ten behoeve van de afdeling Personeelszaken.

[illegible]

FUNCTIE-EISEN:
Van de kandidaten wordt verwacht [illegible] vooropleiding op HAVO-niveau [illegible] een secretariële opleiding hebben. [illegible] Nederlandse taal zowel in woord als geschrift goed beheersen. Daarnaast is [illegible] en werken met Word Perfect 5.1 geen probleem. Ervaring met Symphony en/of Lotus 123 strekt tot aanbeveling. Gelet op het karakter van de afdeling beschikken zij over een dienstverlenende instelling en goede communicatieve c.q. contactuele vaardigheden en dienen zij [illegible] werken onder tijdsdruk.

8. Groeparchivaris Trust

DOEL VAN DE FUNCTIE:
Het archiveren c.q. registreren van documenten, [illegible] en registreren van [illegible]

TAAKOMSCHRIJVING:
U bent [illegible] verantwoordelijk voor het zelfstandig [illegible] van het archief volgens [illegible] U verzorgt de verzending c.q. registratie van de berichten. Tevens moet u eenvoudige [illegible] werkzaamheden verrichten.

FUNCTIE-EISEN:
[illegible] functie in aanmerking te komen, [illegible] beschikken over een vooropleiding op MAVO/HAVO niveau. U moet de Nederlandse en Engelse taal goed beheersen. Accuratesse en een [illegible] communicatieve en contactuele [illegible] te beschikken en u dient [illegible]

ARBEIDSVOORWAARDEN:
Alle kandidaten kunnen rekenen op een dynamische werkkring. Wij bieden een salaris dat in overeenstemming is met de [illegible] van de functie en [illegible]

Uw schriftelijke sollicitatie [illegible] aan:
MeesPierson (Curaçao) N.V.
J.B. Gorsiraweg 6
[illegible]
Nadere telefonische inlichtingen omtrent functie 1-2-3 [illegible]
worden bij de heer M. de Vries
tel. 639[illegible]
Voor de functie 4 bij de heer [illegible]
tel. 639[illegible]
Voor functie 5 bij de heer J. [illegible]

MeesPierson (Curaçao) N.V.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900; fax: 7446
BEJAARDENTEHUIS: 8350

****

LANDFILL TE LAGOEN
open van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek: maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
openingstijden voor lezers: woensdag van 14.00-19.00 uur.

****

POSTSLUITING
maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

GALERIA DI ARTE BONAIRE
(Kaya Grandi 70)
openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

****

POLITIECLUB
(Weg naar Willemstoren)
open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Karibe, Nort di Saliña)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur. Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen.

Over grondruil

Kort geding tegen BC en Antillen dient woensdag

KRALENDIJK — De door Paboso aangespannen zaak tegen de regering en het Bonaireaanse Bestuurscollege zal woensdag plaatsvinden. Het kort geding is geaccepteerd, omdat de Paboso belang heeft bij een spoedige uitspraak. De Paboso zegt door regering en BC tegengewerkt te zijn bij het verkrijgen van informatie over de grondruil tussen het Bestuurscollege en Cactus Enterprises n.v.

Grondruil van domeingronden en particuliere eigendomsgronden komen regelmatig voor. Nochi Willem (Paboso) zegt daar geen bezwaar tegen te hebben. In het onderhavige geval echter is het bedrijf Cactus Enterprises n.v. een eigendom van de onlangs afgetreden minister van Ontwikkelingssamenwerking Rudi Ellis. De Paboso meent dat het gebouw gedeeltelijk op terrein is gebouwd, dat niet aan Cactus Enterprises (in casu dus aan Ellis) behoort. Bovendien zegt de Paboso dat de grondruil heeft plaatsgevonden tussen de overheid en Cactus Enterprises op het moment dat Ellis gedeputeerde van Domeinbeheer was.

Wat de Paboso in het kort geding vraagt, is geen uitspraak over het door Ellis gebouwde winkelcentrum. De Paboso wil volledige informatie over de grondruil en de metingen die verricht zijn. Daarin ziet de oppositiepartij in de eilandsraad namelijk een discrepantie. Het terreins waarop Ellis gebouwd heeft, zou niet bebouwd mogen worden omdat daarop rechten van anderen gelden. De Paboso wil opnieuw meting van de betreffende terreinen.

Inmiddels heeft gezaghebber mr. Frits Goedgedrag al gezegd dat de Paboso nu maar een particuliere landmeter in dienst moet nemen om opnieuw metingen te verrichten

Willem: "Kennelijk een concessie, want toen wij daar in eerste instantie om vroegen, werd dat geweigerd. Nu zegt Goedgedrag dat het niet de taak is van het Kadaster om na te gaan of de te meten terreinen tot andere eigenaren behoren. Ze willen ons kennelijk de wind uit de zeilen nemen door bij voorbaat het Kadaster schoon te praten."

Willem zegt verder dat het hem spijt, dat de gehele zaak rond de grondruil tussen overheid en Cactus Enterprises buiten de eilandsraad zijn omgegaan. In een vorige week afgelegde verklaring in de openbare eilandsraadsvergadering ontkende gezaghebber mr. Frits Goedgedrag dat er illegale handelingen waren verricht. Goedgedrag benadrukte dat alle formaliteiten op de juiste wijze waren vervuld.

Ook gedeputeerde van Domeinbeheer Robbie de Jongh liet zich in dezelfde termen uit. Hij gaf een uitgebreid overzicht van de manier waarop de grondruil tot stand gekomen was.

Ook Rudi Ellis, die na zijn aftreden als minister weer zijn plaats heeft ingenomen in de eilandsraad van Bonaire, kon weinig waardering vinden voor de vasthoudendheid van de Pabosofractie. Hij legde er de nadruk op dat hij in zijn 25-jarige politieke loopbaan geen enkele smet had opgelopen. Ook nu ontkende hij met klem dat er onregelmatigheden plaatsvonden zouden hebben.

De zaak dient morgen (woensdag) om 14.00 uur in de Passagraham.



Chollerterreur

DAT WIJ hier op Curaçao met een chollerprobleem zitten, weet iedereen. Maar pas als je zelf direct geconfronteerd wordt met diefstal en vernieling van eigendommen, ga je beseffen hoe groot dit probleem langzamerhand aan het worden is.

Een voorbeeld van chollerterreur de afgelopen weken:

1. Maandag 10 mei: poging tot inbraak in mijn praktijk op Pietermaai 24. Ze kunnen er niet in, tralies en alarm houden ze tegen, ze gooien uit woede maar een bierfles door de ruiten. Kosten van het vernieuwen van het raam: teveel.
2. Maandag 17 mei: inbraak in het kantoor van mijn man op Pietermaai 82. Het dak is vernield, plafonds onherstelbaar beschadigd. Veel dure spullen meegenomen, zoals tv, video, stereo-installatie, koffie-apparaat, de complete inhoud van de ijskast etc. Kosten van de reperaties: teveel.
3. Vrijdag 21 mei: bus van het bedrijf, geparkeerd voor de deur van het kantoor, opengebroken door middel van het inslaan van een grote zijruit. Er lag 2,80 gulden zichtbaar in een bakje. Een nieuwe ruit moet besteld worden. De bus is dus buiten gebruik. Kosten: teveel.
4. Maandag 24 mei: opnieuw ingebroken in het kantoor. Het dak is nu op verschillende plaatsen volstrekt vernield (dakpannen). Filekasten opengebroken en opnieuw waardevolle spullen meegenomen. Er dient nu traliewerk op het dak te worden aangebracht. Kosten: opnieuw te veel.
5. Maandagavond 24 mei: tijdens een bbq waar verschillende mensen aanwezig zijn, sluipt een choller langs het raam aan de zijkant van ons huis te Marie Pompoen en vist met een meegebrachte bezem mijn tas uit het raam. Twee portemonnees weg met geld, bankpasjes etc. Een staaltje van hondsbrutaal gedrag.

Vandaag heb ik moordneigingen. Niet alleen word je door deze lieden op hoge kosten gejaagd, ik ga mij zo langzamerhand zeer onveilig voelen. Wanneer in godsnaam gebeurt er iets aan deze chollerterreur? Er is, lijkt me, een hele simpele oplossing voor. Pak ze allemaal op en dump ze op Klein Curaçao. Verplicht afkicken. Dat werkt, in bij voorbeeld Singapore, al jaren uitstekend. Ik ben het in ieder geval spuugzat!!!!!

SUZANNE BEVORT
Curaçao



■*KRALENDIJK — Voor de eerste maal heeft de Sun Alliance Antillen (SAA) een* ***Quality Broker Award*** *uitgereikt. De gelukkige was Valerie Stimpson van Russel Insurance Consultancy Bonaire (RICB). Reden voor de onderscheiding was de taakopvatting van Valerie Stimpson.*

Op de foto vlnr N. Ilario, A. Woodward (van de SAA) en V.Stimpson en John Russel van het Bonaireaanse bedrijf RICB.

Niet op avontuurlijke pad

Willem wil meer informatie over staatkundige structuur

KRALENDIJK — Voor de Partido Boneriano Sosial (Paboso) blijft het een basisprincipe dat de bevolking zich dient uit te spreken voor de nieuwe staatkundige structuur. Daarna kunnen de politici pas een beslissing nemen. Dat zegt partijleider Nochi Willem in een radiopraatje van de Paboso.

Willem sprak afgelopen week zijn bezorgdheid uit voor wat hij noemde de opstelling van de UPB. De bestuurspartij wenst volgens de Paboso op geen enkele manier een enige unieke recht te accepteren dat een bevolking heeft bij de keuze van de eigen toekomst.

"Geen enkele politieke partij mag voor een bevolking beslissen. Het is in dit geval de stem van de bevolking die telt", aldus de fractieleider van de Paboso in de eilandsraad. Hij is het met de UPB op een punt wel eens: wisseling van stellingname verzwakt de positie van Bonaire. Bovendien is er weinig verschil van mening tussen de UPB en de Paboso over het zogenaamde (en op de eerste Toekomstconferentie door Bonaire gepresenteerde) uniemodel.

"Wij zijn blij dat het avontuur van de directe banden met Nederland niet meer voor ogen staat van de politici. Het betekent namelijk het verlies van onze autonomie", zegt Willem. Minder blij is de Paboso-leider, met de informatiecyclus die in de wijken is gestart zonder dat daarbij de oppositiepartijen zijn betrokken. Naar de mening van Willem zou vanuit de eilandsraad een schema aangeboden moeten worden waardoor iedereen gedegen op de hoogte is van tijd, plaats en voor wie de informatie geldt.

Willem denkt daarbii onder andere aan een duidelijke informatie over hetgeen de eilandsraad in een motie in december 1992 unaniem heeft aangenomen: Bonaire zal de autonomie willen verstevigen, maar in een unie, met nauwe banden met de overige eilanden en Nederland willen samenwerken.

"Er is nu geen ruimte meer om informatie te verschaffen over andere mogelijkheden.

FRANKFURT - De voorzitter van de Duitse bond van metaalarbeiders (IG Metall), Franz Steinkuhler heeft als zodanig zijn ontslag gevraagd. Hij doet dit nadat onlangs bekend was geworden dat hij met voorkennis aandelen had verhandeld welke hij had in een grote autofabriek. Hij maakte daarmee een winst van 64.000 mark.

Nederlands aandeel constant

Toerisme in maart bijna twaalf procent vooruit

KRALENDIJK — Het aantal toeristen, dat in maart 1993 Bonaire bezocht, lag rond vijfhonderd (11,88procent) boven het aantal van het voorgaande jaar. Het totaal voor maart '93 was 4.559, terwijl dezelfde maand in 1992 een aantal van 4.075 toeristen bracht. Ook de Amerikaanse toeristenmarkt herstelt zich, maar er is een duidelijk terugval in de Zuidamerikaanse markt. Nederland en Duitsland blijven in opgaande lijn. Samen brachten zij 1.562 toeristen in maart '93. Vorig jaar waren dat er 1.123 (39,09%) minder.

Het aantal bezoekers was evenwel groter dan het aantal toeristen. De Tourism Corporation Bonaire (TCB) maakt namelijk een verschil aan aankomst van blijvende toeristen en eendaagse bezoekers. Wanneer die worden meegerekend, dan is het aantal bezoekers en toeristen in maart 1993 5.182, en dat is 14,54 procent meer dan het aantal van 4.075 dat in maart '92 arriveerde.

De Verenigde Staten blijven voor Bonaire de grootste markt. In maart '93 kwamen 2.046 toeristen en in de vergelijkbare maand een jaar daarvoor waren dat er 1964. Dat is een stijging van 4,18 procent. Hoewel in de voorgaande twee maanden Europa in aantal de VS naar de kop stak en zelfs passeerde, blijkt dat het totaal van de Europese bezoekers — ondanks een stijging van 39,09 procent — toch achterblijft bij de VS. Er kwamen 1.127 (vorig jaar 839) Nederlanders in maart 1993. Dat was 34,33 procent meer. Het aantal Duitsers was in maart '93 218 en vorig jaar 152. Een stijging dus van 43,42%.

Venezuela (maart '93: 452, maart '92: 612; -26.14%), Brazilië (47, 91; -31,34%) en Argentinië (40, 31; -48,35%) waren teleurstellend. Colombia daarentegen bracht in maart 45 bezoekers tegen maart '92 23 bezoekers. Dat is dus een stijging van 95,26 procent. Ook Aruba blijft op de goede weg met 244 (maart '93) tegen 184 bezoekers een jaar daarvoor (+32.61%).

Over de eerste drie maanden van het jaar is er een stijging waar te nemen van vrijwel alle belangrijke toeristenmarkten voor Bonaire. Opvallend is dat daarbij Nederland achterblijft. Weliswaar een uiterst lichte achteruitgnag van 0,72%, maar toch toch opvallend in vergelijking met Duitsland en de VS, die beide stegen. Nederland (maart 93: 3.3036, maart '92: 3.058; -0,72%), Duitsland (671, 590; +3,40%) en de VS (6.429, 6.146; +4,60%).

Ook het aantal duikers is toegenomen. In maart 1993 kwamen er 1.746 en dat was in maart van het voorgaande jaar een aantal van 1.543. Een stijging dus van 13,16%. Het door TCB ingezette Dive Plus-programma heeft kennelijk (te) weinig invloed op de komst van het aantal niet-duikende toeristen. In maart 1993 was het aantal duikers namelijk 38.30 procent van het totaal aantal toeristen. Dat is een hoger percentage dan in maart 1992. Het percentage was toen 37,87 procent. Een tendens die ook zichtbaar is in het eerste kwartaal van 1993, vergeleken met het eerste kwartaal van 1992.

Het aantal toeristen, dat via een cruiseschip Bonaire bezocht, was in de eerste drie maanden van 1993 8.547. Dat is een stijging van 62,12 procent in vergelijking met het voorgaande jaar. Toen waren dat 5.272 passagiers.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

DOBERMANN PUPS, 8 weken oud, ontwormd en ingeënt, f.450,- p/stuk. Adres: Schelpwijk Kaya B-80. Tel.: 368746 (na 17.00 uur).

LEDIKANT MET matras f.150,-; autostoel (0-4 jr.) f.125,-; kinderbuggy f.80,-; kinderstoel f.75,-; Hayward swimming pool pump SP-2600 series + filter model C-250 f.450,-. Tel.: 672661 (na 18.00 uur).

EIKEHOUTEN BANKSTEL bestaande uit 3 zitsbank + stoel + schommelstoel + salontafel f.800,-; eikehouten eetkamerset f.400,-; surfplank compleet met 2 zeilen f.120,-. Tel.: 677087.

OPEL RECORD 20-S, direct leverbaar, vr.prijs f.3.200,-. Tel.: 677087.

SUBURUM-80 1992 f.9.900,-. Tel.: 673377.

AST BRAVO 286/12 computer, 4Mb. Ram, 100 mb. hdd, 3 FDD, kleuren monitor, fax/modemcard, soundcard, gamecard, mouse + joystick met software, NAf.1.800,-. Tel.: 691430 (na 7.00 p.m.).

ALTON COMPUTER 286/20 with VGA color screen & hard disk & lots of software, f.1.900,-. Phone 676750.

TOYOTA CROWN '83, met airco, gekeurd tot mei 1995, f.6.000,-. Tel.: 649542.

WHITE WESTINGHOUSE koelkast met vriezer, groot model, geel/beige, NAf.475,-. Tel.: 373162.

WEGENS VERTREK: licht leren bankstel (vr.pr. f.1.500,-); moderne witte eethoek; 6 pers. (vr.pr. f.2.000,-); schommelset (vr.pr. f.250,-); 2x mini bakoven (vr.pr. f.50,- en f.75,-); boekenkast (vr.pr. f.25,-); speciale barbeque (vr.pr. f.75,-); éénpers. bed incl, matras (vr.pr. f.30,-); tweepers. bed incl. matras (vr.pr. f.30,-); surfplank inc. extra giek + imperial (vr.pr. f.650,-); maxi cosi (vr.pr. f.30,-); kinderwagen combi (vr.pr. f.60,-) etc. etc. Tel.: 674324.

WIT BABYKAMER meubilair; kinder-zwembad; tafeltje + stoeltjes; autostoeltje; tv; tafels; klapstoelen enz. comp. gem. dubbel poppenhuis met licht; poppenkast; speelgoed enz.; sunfish in zeer goede staat. Tel.: 673236.

MITSUBISHI LANCER GLX stationwagon, wit, okt. '88, prima staat, f.13.750,-. Tel.: 377602 of 375293.

PORCH SALE 29 mei: eiken kast; kastjes; tafeltje; stoelen; zithoek; hang/legkast; nachtkastjes (wit); kleden; ijskast 220 V; box; kinderwagen; tentje en veel kleingoed. Van 10.00-17.00 uur: Traiweg 37-A (Boca). Tel.; 689006.

WEGENS VERTREK: rose Kever Cabrio, vraagprijs f.3.900,-; matrix printer Citizen 180-D f.150,-; sky kennel maat D f.150,-. Tel.: 369686.

VOLVO 244 GL, bouwjaar 1980, prijs n.o.t.k. Tel.: 374837.

EEN KOPPEL Lutino halsbandparkieten. Tel.: 688629. Kaya Tegucigalpa 34 (Muizenberg).

WEGENS VERTREK: 1 airco f.150,-; 1 strijkplank + strijkijzer f.75,-; tafeltje + 2 stoelen f.50,-; antiek bidstoel f.50,-; 1 tv + video f.600,-; div. planten. Tel.: 649336.

AUTO DODGE Charger f.5.800,-; slaapkamerameublement o.a. 2 pers.bed met matras en verstelbare lattenbodem, 3 deurs hang/legkast, toilettafel, f.800,-; koelvriescomb. Bosch f.875,-; wasmachine Zanker f.775,-; eettafel + 4 stoelen f.300,-; 3 deurs hang/legkast f.300,-; 2 duiksets compleet f.2.000,-; rolgordijnen; fans e.d. Lagoweg 92. Tel.: 686316.

TWEEPERS. BED + ombouw; stalen hoogslaper (bed-bureau-kast in één); éénpers.bed + driedeurskast; surfboard (Mistral- Tariffa); Daihatsu Jeep (2,8 diesel) Tel.: 676496.

FORD MUSTANG, 6 cilinder, bouwj. 1981, motorisch goed. Tel.: 614799 tst. 28 (werkdgn. 8.00-16.00 uur, J. Poen).

INBOEDEL: koelkast (Europese); tafel; bankstel. Tel.: 695285. Fosfaatweg 28.

WEGENS VERTREK: Suzuki Jeep, hard top, airco, sept. '90; Subaru station 1986; koelkast Kelvinator no-frost, 2 jr. oud; 2 pers.-bed incl. matras, 2 jr. oud; Nintendo + spellen. Inlichtingen: 369614.

SUBARU M-80, bouwj. '92, z.g.a.n. f.7.800,-. Tel.: 375476.

TWEE TIENER slaapk.-sets best. wit hoog bed met opbergruimte; klerenkast; boekenkast; bureau; toilettafel, resp. f.800,- en f.600,-. Tel.: 379676.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

ONGEMEUBILEERD woonhuis, 2 of 3 slaapkamers. Tel.: 378175/369795.

DIVERSEN CURACAO

WEGENS ONS vertrek naar Nederland zoeken wij een goed tehuis voor onze hond. Hij is erg lief en waaks. Bel 690327.

GRATIS AF te halen een lieve poes (gest.). Tel.: 686316.

GOED TEHUIS gezocht voor 2 mooie lieve en waakse honden. Inlichtingen: 686194 (w) of 370681 (h).

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

INBOEDEL VAN mooie eiken kast t/m planten. Primavera 25.

2 BCD, TYPE Manta f.325,- p/stuk. Tel.: 41941.

TE KOOP AANGEBODEN BONAIRE

OVEN F.150,-; stroller (Aprica) f.50,-; umbrella stroller f.25,-; child bycicle seat f.25,-. For more information Call 5532 (Diana after 6 p.m.).

PHONE RENTAL

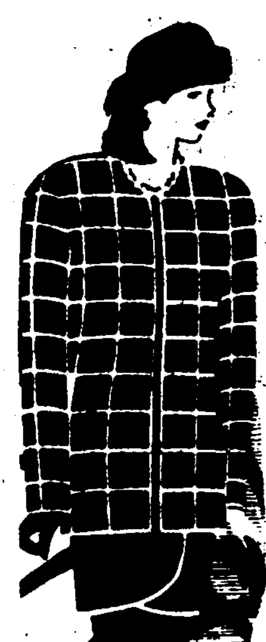
VIP



Best Price in town - Best Service in town
Also Rental Cars available
Phone: 5999-601134

Kamers
Rooms
Habitaciones
Airconditioned
Garipitoweg 2
Tel: 691200
Fax: 691203

Penha Ladies Boutique



heeft ontvangen een leuke kollektie van

Liz claiborne



Penha & Sons
Heerenstraat
Saliña Galleries - tel. 658789





TE HUUR PER WEEK
COMPLEET GEMEUBILEERDE WONING
3 slaapkamers te Lagoen
Rustige buurt aan zee
VOLLEDIG GEMEUBILEERD APPARTEMENT
met 1 slaapkamer
Voor langere termijn
Phone: 374178

TE KOOP RIANTE WONING

Van Goghstraat 36
Jongbloed
Tel.: 373417

TE HUUR GEVRAAGD
Nederlands echtpaar zonder kinderen zoekt
WOONHUIS
Minimaal 2 slaapkamers in goede buurt
Huurprijs ± f. 1800,-
Minimaal één jaar
Tel. 373660 - appt. 11

Te huur: onze
Cadushi Clinic
van 29 mei t/m 5 juni a.s.
Voor aangename prijs!
tel: 690457

RUIM VAKANTIE HUIS AANGEBODEN
Dominguito: 2 slpk., airco
Vanaf 24/6- max. 6 weken;.CT.
prijs n.o.t.k.
Tel.: 611931
Evt. met Datsun Sunny st

Te koop wegens vertrek
SUZUKI SWIFT
bj. '91
Naf 13.500,=
Tel: 658293

Te koop Nintendo
compleet met
UForce
spelen met handgebaren. Dus zonder iets in de handen te hebben, + 5 spelen.
Nieuwprijs f 925,=;
Nú voor f 425,=
Tel. 368015

Sosiedat Kurasoleno di Diabetiko
SOKUDI
Direkshon Nobo:
Dilanti entrada di Misa di Bonam
Telefoon
371865

Te huur
één persoons appartement
nieuwbouw, ongemeubileerd.
Fls. 675,= p.m.
tel. 639364, 54403

Te koop terrein
te Cas Grandi KV2
1220 m^2
Naf 90,= p/m^2

TE KOOP

Toyota Crown Super Saloon
Bj. 1989, i.z.g.st.
full equipped
Vraagprijs
Naf 25.000,=
Tel: 658808
603900

Te huur kompleet gemeubileerd
1 slaapkamer appartement
Inf: tel. 375583

TE KOOP

Toyota Starlet
Bj. 1992, 4 drs
std, airco, radio
Tel: 617910
603900

Dame met MBA-diploma en 9 jaar werkervaring (bank- en accountantskantoorervaring) zoekt in principe
EEN BAAN
voor halve dagen
Brieven onder letters
BM aan het bureau van dit blad, Curaçao

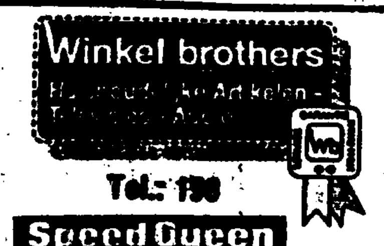
Zoekt werk
Spaans sprekende
dienstbode
met geldige vergunning
Telf: 617365

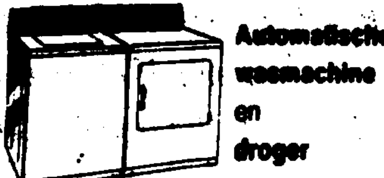
TE HUUR GEVRAAGD
WOONHUIS
minimaal 2 slaapkamers, omgeving Zuikertuintje
Huurprijs ± f. 1750,-
Huurtermijn minimaal één jaar
Reacties: tel. 373660 ext. 111

RUMOURS
Bij het Lions Dive Hotel
Wij hebben plaats per direkt voor
WAITERS/WAITRESSES
Tel: 617555 na 17.00 uur
en vragen naar Edo of Rob

Te koop
Hondenkennel
2 mtr x 1 mtr.
f 500,=
Te bevragen:
Louise de Colignylaan 4, Emmastad.

NAICKS CAR RENTAL
Wij zijn er voor U!
Telefoon: 601341





Doritos Tortilla Chips van Frito Lay

Barbie

Wil je er net zo leuk uitzien als ik? Dat kan..... met fantastisch leuke schoenen zoals ik ze ook heb.
Barbie SCHOENEN dus
(in mt 24 t/m 35)
Koop een paar en misschien win jij wel een echte Barbie bij
Little Shoe
Gouv. v. Lansbergeweg 1
tel: 624005

Exclusively at **SEMPERFLORENS**
George Maduroweg 21

TE KOOP
ZODIAC RUBBERBOOT
10 vt. Met 10 pk Mercury motor en trailer
Prijs NAf. 4000,-
Tel.: 654066

CURACAO CREATIONS
For hand created articles in various materials
For leather and its findings.
For plaster of Paris (gips) models.
Open: Wed. 9.00 - 12.00, Sat. 10.00 - 3.00 or by appointment at Schrijnwerkerstraat # 14
OTROBANDA, P.O.B. 2134, Curaçao, Neth. Ant.
Tel.: 624516. Fax.: 623888.

TPR INTERNATIONAL

(*T*otal *P*hysical *R*esponse)

TPR Spaans "CRASH COURSE"

Wilt u binnen één maand met de vlotte *TPR*-methode een basis luister- en spreekvaardigheid in Spaans verwerven, dan kunt u zich nu inschrijven. We beginnen 31 mei a.s.
Tel.: 627728 van 09.00 - 12.00 uur.

Voor een appel en een ei krijgt U prutswerk.
Voor een fatsoenlijk tarief echter vakwerk.
Voorkom ellende met Uw elektrische installatie en werk met de vakman.
Neem een besluit
Kies
VOORUIT
Rozenweg
Tel. 378961
Fax. 370281

Chicco
BABY EN KINDER BOUTIQUE
Kaminda Elektrishén 108 (de straat schuin t/o McDonald's)
Hoera! De kleurige, fleurige setjes van **Catimini** en **Babymini** met bijpassende sokjes zijn binnen.
Komt u eens kijken.

TE KOOP AANGEBODEN
16,5 FT WAHOO MOTORBOOT
70 pk Johnson motor
Inclusief: Bimini-top, dekzeil, meerlijnen, peddels, ski-lijn, waterski's, zwemvesten en boei.
Telefoon: 368499/658113

Curaçao Quota Club Presents
VIVE PARIS
Annual Fund Raising Gala Ball
Date: May 29, 1993
Place: Balau Terrace at Seaquarium
Time: 9.00 pm
Music: Brotherhood of Man
Spice and Pepper
Buffet: French-American-Antillean
Tickets: Naf. 100,= per person
Tickets available at major bookstores, Caribelle, Etcetera Gifts and Bonaparte.

FAXNUMMERS: AMIGOE

Nieuw
Multi Car Service
Cabo Verde 15

KOERSEN CENTRALE BANK

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DINSDAG 25 MEI 1993 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA	AANKOOP		VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.390	1.410	1.430
PND STERLING	2.670	2.725	2.785
NED GLD	96.68	97.40	98.20
ZW FRANCS	120.73	121.45	122.25
FR FRANCS	31.06	32.16	32.86
DUITSE MARK	108.39	109.11	109.91
IT LIRE	0.87	1.17	1.23
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	161.09	161.95	162.75
ECU	-.-	214.12	214.92

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 2.125%
Indicatieve koersen overheidspapieren:
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 101,27% Eff. rendement 6,25 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 104.41% Eff. rendement 6.70 % Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 103,55% Eff. rendement 7.35 % Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 99,40% Eff. rendement 8,125% Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 98,22% Eff. rendement 8,50 % Land
7,875% obl. 1993/1996 koers: 102,17% Eff. rendement 7,00 % Land
8,50 % obl. 1992/1997 koers: 103,28% Eff. rendement 7,50 % Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers: 103,42% Eff. rendement 7,65 % Eiland
8,625% obl. 1993/1998 koers 102,45% Eff. rendement 8,00 % Eiland

Tweede man Fiat ook in onderzoek

Oud-premier De Mita Italië nu ook in verdachtenbankje

NAPELS - De justitie in Napels heeft de Italiaanse oud-premier Ciriaco de Mita meegedeeld dat een onderzoek naar hem wordt ingesteld. Justitie gaat na of De Mita betrokken is bij fraudepraktijken in verband met de herstelwerkzaamheden in het gebied ten zuiden van Napels, dat in 1980 werd getroffen door een aardbeving. Dat heeft het Italiaanse persbureau ANSA gemeld.

De Mita was eerste-minister van april 1988 tot mei 1989. Hij is de derde premier die officieel te horen heeft gekregen dat zijn gangen in het verleden worden nagegaan. Het onderzoek maakt deel uit van de zogeheten operatie Schone handen, welke een einde moet maken aan de vele corruptieschandalen waarvan de Italiaanse samenleving doortrokken is.

De Mita is niet de eerste die in verband wordt gebracht met corruptie bij de wederopbouw van het aardbevingsgebied. Zijn broer Michele werd eerder dit jaar gearresteerd op beschuldiging van fraude, valsheid in geschrifte en heling in verband met de herstelwerkzaamheden. De Mita gaf na de arrestatie van zijn broer het voorzitterschap op van de parlementaire commissie die voorstellen moet doen voor de hervorming van het politieke systeem in Italië.

OOK FIAT

De Italiaanse radio berichtte dinsdag dat in het kader van de anti-corruptiecampagne ook een justitieel onderzoek is ingesteld tegen de tweede man van het Fiat-concern, Cesare Romiti. De Fiat-directeur wordt verdacht van het verstrekken van smeergelden en de illegale financiering van politieke partijen.

De 69-jarige Romiti is na topman Giovanni Agnelli de tweede man in de hiërarchie van Fiat. Het concern, met belangen in onder meer de automobielindustrie en het bankwezen, wordt ernstig getroffen door de operatie Schone handen. Enkele van zijn belangrijkste directeuren zijn de afgelopen maanden opgepakt.

FINANCIEEL NIEUWS

Heineken positieve uitschieter

AMSTERDAM - Een rustige Amsterdamse effectenbeurs volgde dinsdagochtend de buitenlandse beurzen omhoog. In het kielzog van Wall Street, Londen en Tokio was er op de aandelenmarkt op het Damrak sprake van verder aantrekken van de aandelenkoersen, zonder dat het tot veel uitschieters kwam. De enige werd gevormd door Heineken. De bierbrouwer is al enige dagen de speelbal van vooral buitenlandse beleggers, waarbij aanbod soms wel en soms niet wordt beantwoord door vraag.

Heineken stond tegen twaalf uur op een winst van f 2,60 op f 181,70.

De Stemmingsindex stond laat in de ochtend 0,8 punt boven het slotpeil van maandag op 105,9. De EOE-index ging twee punten omhoog. De obligatiemarkt weerspiegelde de zich voorzichtig aftekenende rentedaling en gaf noteringen te zien die tot de drie dubbeltjes hoger lagen dan maandag.

Behalve Heineken was Unilever het enige grote fonds dat meer dan een gulden omhoog ging. Er kwam hier f 3,10 bij de koers op f 195,60. Koninklijke Olie steeg 90 cent naar f 105,60, Akzo 80 cent naar f 144,90 en Philips twee kwartjes naar f 27,60. Elsevier trok 70 cent aan tot f 129. Tegen het middaguur stonden alleen Pakhoed en Internatio-Muller in de min. Bij Pakhoed ging het slechts om een dubbeltjes verlies, maar bij Internatio bedroeg de neergang 50 cent op f 59.

Ook elders op de aandelenmarkt ging het rustig toe. Hier mocht bouwer Bam f4 vooruit naar f 104. Nutricia moest echter inleveren. Gemeenschappelijk bezit daalde f5 naar f 117 en Verenigde Bedrijven f 4,50 naar f 123.

Dollarkoers fractie lager

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar is dinsdag iets lager geopend. Op de wisselmarkt in Amsterdam werd om 10.00 uur f 1,8290 genoteerd tegen een slotkoers van f 1,8315 op maandag. In New York sloot de dollar maandag op f 1,8320.

Ook in de andere belangrijke wisselkoersen kwam weinig verandering. De notering van het pond sterling daalde licht van f 2,8105 naar f 2,8100. Binnen het Europese Monetaire Stelsel bleef het rustig.

De effectenbeurs in Tokyo sloot dinsdag hoger. De Nikkei-index van 225 aandelen steeg met 155,60 punten tot 20.631,76, een winst van 0,8 procent. De omzet kwam uit op 450 miljoen aandelen tegen ruim 400 miljoen op maandag.

Japanse vorderingen op buitenland fors gegroeid

TOKYO - De nettovorderingen van Japan op het buitenland zijn vorig jaar gestegen met 130,5 miljard dollar ofwel 34 procent tot een recordbedrag van 513,6 miljard dollar, zo blijkt uit dinsdag gepubliceerde cijfers van het ministerie van Financiën. Japan behield daarmee de in 1991 heroverde positie als grootste crediteurenland ter wereld.

Japan werd in 1990 van de eerste plaats verdrongen door Duitsland. Voor dat land en voor andere grote industrielanden zijn over 1992 nog geen cijfers beschikbaar, maar het staat vast dat het bedrag van Japan niet is overtroffen. Het Duitse saldo van vorderingen en verplichtingen bedroeg eind juni van het afgelopen jaar 333,9 miljard dollar tegen 345,4 miljard eind 1991. De Verenigde Staten, de grootste debiteur, stonden eind 1991 in het krijt voor netto 361,5 miljard dollar, terwijl Groot-Brittannië toen een positief saldo had van 30,1 miljard dollar.

De vorderingen van Japan stijgen nu al elf achtereenvolgende jaren. De forse groei in het afgelopen jaar is voor een groot deel toe te schrijven aan de stijging van het overschot op de lopende rekening van de Japanse betalingsbalans. Dat schoot met 61 procent omhoog van 72,9 miljard dollar tot 117,6 miljard dollar.

***

Het aantal werklozen in DUITSLAND is in april ten opzichte van maart met 49.300 afgenomen tot 3,3 miljoen. In west-Duitsland nam het aantal mensen zonder baan met 26.600 af tot 2,2 miljoen. Dat betekent een vermindering van het werkloosheidspercentage van 7,2 naar 7,1. oost-Duitsland zag in april 22.700 mensen hun baan verliezen. Het totale aantal werklozen daar bedroeg 1,12 miljoen; 14,7 procent van de totale beroepsbevolking. In maart was dat nog vijftien procent.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV.	24-5	FRANKFURT	PREV.	24-5	AMSTERDAM	PREV.	24-5
DOW JONES	3486	3504	DAX INDEX	1610	1603	EOE	305.48	307.16
AM.EXP.	28.25	28.12	ASKO	633.00	637.00	ABN-AMRO	51.50	51.70
ANHEUSER B	52.00	51.62	BASF	222.70	221.50	AEGON	82.20	82.40
ATT	59.12	60.50	BMW	447.50	445.50	AHOLD	89.50	89.70
BORDEN	21.00	20.38	COMMERZBANK	279.50	279.70	AMEV	66.70	67.50
CAMPBELL S	41.25	40.75	DAIMLER BENZ	556.50	587.50	AKZO	144.40	144.10
CHRYSLER	42.75	42.88	DEUTSCHE BANK	669.20	665.80	BOLS	14.90	14.90
CITICORP	27.62	27.75	HOECHST	240.70	238.00	BUHR.TET.	29.20	29.20
COASTAL CO	27.50	27.50	KAUFHOF	475.00	472.00	DAF	0.25	0.29
COCA COLA	40.88	41.00	MAN	260.30	261.80	DSM	82.70	82.70
DIGITAL	46.25	46.00	PREUSSAG	344.50	341.20	ELSEVIER	128.50	128.30
DUPONT	51.88	52.12	SIEMENS	601.40	594.50	FOKKER	14.30	14.50
EAST.KODAK	52.50	52.75	VW	318.40	313.50	GIST BROC.	42.60	42.70
EXXON	64.75	65.00				HAGEMEYER	75.50	76.70
FORD	50.00	51.62				HEINEKEN	177.90	179.10
GEN.ELECT.	92.12	92.75	LONDON			HOOGOVENS	28.20	28.30
GEN.MOTORS	39.50	40.00				HUNT.DOUGLAS	50.40	51.00
HEINZ	38.50	37.38	FT-100 INDEX	2812	2825	ING	65.00	65.00
HOMESTAKE	17.88	17.62				KLM	25.20	25.90
IBM	48.50	49.75	ARGYLL	3.01	3.18	KNP	24.90	24.90
KELLOGG	56.62	53.88	BARCLAYS BANK	4.56	4.55	NEDLLOYD	30.50	30.70
MC DONALDS	50.25	50.25	BASS	4.65	4.62	NUTRICIA	122.00	122.00
MERCK	38.25	38.38	BRITISH STEEL	0.99	1.03	PHILIPS	26.70	27.10
MINNES.MNG	115.13	114.00	BRITISH TEL	4.06	4.14	ROBECO	106.10	106.10
MOBIL CORP	69.88	69.50	BTR	5.90	5.96	ROLINCO	105.70	105.60
PFIZER	71.25	71.75	CADBURY	4.13	4.23	RORENTO	87.20	87.20
P.MORRIS	50.12	50.62	CABLE & WIRE	7.12	7.20	RODAMCO	52.80	53.10
QUAKER	73.88	72.50	GRAND MET	3.98	3.95	ROYAL DUTCH	164.50	164.70
SEARS	53.88	54.25	MARKS & SPENCER	3.35	3.35	UNILEVER	189.70	195.50
UP JOHN	30.12	30.00	REDLAND	4.96	4.95	VMF STORK	30.20	29.50
WOOLWORTH	29.25	29.12	TATE & LYLE	3.65	3.60	VNU	119.40	119.00
						WESSANEN	108.00	108.00
GOLD	374.05	379.15	TOKYO			TORONTO		
SILVER	4.66	4.52	NIKKEI DOW IND.	20557	20476	TSE 300	3836	Closed
CRUDE OIL	19.94	19.94	BRIDGESTONE	1380	1410	ALCAN	18.75	
			CANON	1430	1430	BELL	44.25	
US$/Yen	110.35	110.40	DAI ICHI KANGYO	1900	1880	BANK OF NS	25.38	
			DAIWA SEC.	1270	1290	CAN.PAC.	21.00	
US$/DMARK	1.63	1.64	HITACHI	885	885	IMASCO	37.38	
			HONDA MOT.	1390	1400	LAIDLAW	10.75	
GBP/US$	154.75	153.50	JAPAN AIRLINES	839	857	MOORE	21.50	
			NOMURA SEC.	2120	2130	NORANDA	20.25	
US$/NLG	1.82	1.83	NIPPON STEEL	408	399	PLACER DOME	22.50	
ECU/US$	120.55	119.80	MAZDA	540	544	POWER CORP.	17.12	
CAN/US$	79.06	79.27	SONY	4730	4670	ROYAL BANK	28.12	

Chileens staatsbezoek aan Zweden



STOCKHOLM - *De Chileense president Patricio Aylwin en echtgenote Leonor Oyarzun de Aylwin brachten een officieel bezoek aan Zweden waar men onder meer ontvangen werd door koning Carl Gustaf en koningin Silvia in het koninklijke slot in Stockholm. Bij de foto vlnr: koningin Silvia, mevrouw Aylwin en echtgenoot en koning Carl Gustaf. (AFP-satellietfoto)*

***

De luchtvaartmaatschappij AIR CANADA gaat 1.500 van de 19.000 arbeidsplaatsen schrappen. Als de Canadese autoriteiten toestemming geven voor de beoogde alliantie tussen Canadian Airlines en American Airlines zullen er nog eens 1.500 banen moeten verdwijnen om concurrend te blijven, zo heeft de maatschappij vrijdag laten weten.

DNB-directeur Wellink: "Duitse recessie binnenkort in Nederland"

AMSTERDAM - Gezien de intensieve samenhang tussen de Duitse en de Nederlandse economie is een recessie in Nederland binnen afzienbare tijd waarschijnlijk onvermijdelijk. De verdere conjuncturele verslechtering die zich thans in Duitsland voordoet, zal zich dan ook binnenkort doen gevoelen. Daarmee zou men rekening moeten houden bij het cao-overleg en het begrotingsbeleid, aldus prof. dr. A.H.E.M. Wellink, directeur van de Nederlandsche Bank, dinsdag in een toespraak voor bankeconomen in Amsterdam.

Wat de economische sfeer betreft, is de Nederlandse economie thans in hoge mate geïntegreerd met de Duitse. Berekeningen wijzen uit dat in het meest cyclische deel van de economie - de industrie - sprake is van een zeer sterke conjuncturele samenhang tussen de twee landen. Bijna 90 procent van de conjuncturele beweging in de Duitse industriële produktie wordt in de Nederlandse industriële produktie teruggevonden. Bovendien reageert de Nederlandse industrieconjunctuur vrijwel zonder vertraging (1 maand) op de Duitse conjunctuur, aldus Wellink.

Het handhaven van een vaste koersverhouding tussen de gulden en de D-mark stelt eisen aan het monetaire beleid, waarbij onder de huidige omstandigheden in Nederland van een eigen nationaal geoRiënteerde monetaire invalshoek niet langer sprake kan zijn. "Men kan dit betreuren", aldus de bankdirecteur, "maar het is zinloos de ogen te sluiten voor de inmiddels gegroeide monetaire werkelijkheid."

Nadelen van het door Duitsland gevoerde monetaire beleid zijn volgens Wellink het duidelijkst zichtbaar in een situatie waarin 'het ankerland' een onevenwichtig beleid voert. Dat is thans als gevolg van de Duitse eenwording het geval. Deze eenwording is gepaard gegaan met een versnelling van het Duitse inflatietempo, die het voor de monetaire autoriteiten aldaar noodzakelijk maakt het monetaire beleid relatief krap te houden", aldus Wellink.

De Duitse lange rente is ook in deze ongunstige conjunctuurfase niet uitzonderlijk hoog als naar het prijsniveau en de prijsverwachtingen wordt gekeken. Wel bijzonder is hierbij de hoge korte rente.

Bij de beoordeling van de onstane situatie dient te worden benadrukt dat het niet alleen een Duits maar ook een Europees belang is dat het krabbende Duitse stabiliteitsanker niet geheel raakt losgeslagen. De voordelen van een op de langere duur geloofwaardig anti-inflatiebeleid wegen immers ruimschoots op tegen een mogelijk korte-termijn conjunctureel nadeel. Niet vergeten mag worden dat zelfs een in grote problemen verkerend Duitsland op de meeste terreinen nog beter presteert dan het Europees gemiddelde.

"In de huidige omstandigheden is het vooral de diensteninflatie die bijdraagt aan de hardnekkig te hoge inflatie in Duitsland. Dat geldt ook voor andere landen, waaronder Nederland. De grillige prijsontwikkeling van groente, fruit en energie niet meegerekend bedroeg in Nederland de inflatie in het eerste kwartaal van 1993 nog altijd 3,5 procent. Voor een adequate inflatiebestrijding is daarom in de huidige context meer nodig dan het voeren van een solide monetair beleid. In Europa dreigt de dienstenin-flatie een te hoge bodem in het algemeen inflatie-tempo te leggen als zij niet met meer gerichte maatregelen gaat worden aangepakt", aldus Wellink.

***

AMERICAN Express heeft het Zweedse concern Nyman + Schultz, gespecialiseerd in zakenreizen, gekocht voor 115 miljoen dollar. Nyman heeft 1689 medewerkers en 200 kantoren.

Na derde gespreksronde China en Engeland:

Hongkong-overleg krijgt vervolg

BEIJING - China en Groot-Brittannië hebben zondag hun derde gespreksronde over de politieke hervormingen in Hongkong afgesloten. Het enige zichtbare dat dit heeft opgeleverd was de afspraak de besprekingen voort te zetten. De gezamenlijke verklaring die na drie dagen van onderhandelingen werd uitgegeven, bevatte slechts de mededeling dat op 28 en 29 mei verder wordt gepraat.

De Britse onderhandelaar Sir Robert McLaren wilde niet veel meer kwijt dan dat de sfeer goed was geweest en dat het werk "ingewikkeld" is. Ook van Chinese zijde werd geen commentaar gegeven op de inhoud van het overleg. De onderhandelingen gaan over de organisatie van de verkiezingen die in 1994 en 1995 in Hongkong worden gehouden, de laatste voordat de Britse kroonkolonie in 1997 aan China wordt overgedragen.

De Britse gouverneur van Hongkong, Chris Patten, haalde zich verleden jaar de woede van de Chinezen op de hals door met voorstellen voor een verdere democratisering van Hongkong te komen. China vindt dat zijn voorstel indruist tegen het akkoord dat de twee landen in 1984 sloten over de toekomst van Hongkong.

MENSEN

Filmfestival fini



■*De Franse actrice Isabelle Adjani arriveerde maandag in het festivalpaleis in Cannes voor de vertoning van haar film 'Toxic Affair'. De film, van de regisseur Philomène Esposito, werd buiten de competitie gepresenteerd aan het eind van het filmfestival.*

Noorse vissers mogen driehonderd walvissen vangen

Noorwegen zal dit jaar 296 dwergvinvissen vangen, zo heeft het vorige week bekendgemaakt. Het land gaat hiermee in tegen het besluit van de Internationale Walvisvaartcommissie (IWC) die verleden week het verbod op de commerciële jacht op walvissen verlengde.

Van de 296 dwergvinvissen die gevangen mogen worden, worden er 136 gebruikt voor wetenschappelijke doeleinden, zo verklaarde de Noorse minister van Buitenlandse Zaken in het parlement. De commerciële jacht begint zodra de vissersschepen hun quota toegewezen hebben gekregen.

Al onmiddellijk na de verlenging van het vangstverbod, maakte Noorwegen bekend dat het toch op walvissenjacht zou gaan. Alleen het aantal vissen dat mocht worden gevangen, moest nog worden vastgesteld.

In het jachtverbod wordt een uitzondering gemaakt voor de vangst voor wetenschappelijke doeleinden.

Vooral kansarmen wagen gokje

Naar schatting 75.000 Nederlanders gokken overmatig op **kansspelautomaten.** De belangrijkste risicogroep bestaat uit nietwerkende en laag opgeleide jongens en mannen tussen de 12 en 35 jaar. Het gaat dus om een groep die toch al tot de kansarmen behoort en dat is voor het ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur volstrekt onaanvaardbaar.

Drs. W. Lange, adviseur van de hoofdafdeling alcohol-, drugs- en tabaksbeleid van WVC, zei dit woensdag op een symposium in Utrecht.

Het aantal gokverslaafden dat staat ingeschreven bij consultatiebureaus voor alcohol en drugs is na de aanpassing van de wet op de kansspelen in 1986 gestegen van vierhonderd tot bijna 3.900 in 1991 en volgens voorlopige cijfers bijna 5.900 in 1992. Een derde van hen is nog geen twintig jaar.

In het louter en alleen verminderen van het aantal gokautomaten ziet Lange weinig heil. De drooglegging (het alcoholverbod van voor de oorlog) in Amerika heeft geleerd dat er dan weer andere onoplosbare problemen ontstaan. Lange verwacht meer succes van het verkleinen van het verslavend karakter van de verschillende apparaten.

Vooral de kans op een zeer hoge uitkering maakt dat een gokker blijft doorspelen.

Te veel geweld in Amerikaanse films

Misschien krijgt Dan Quayle nog gelijk, toen hij tijdens de verkiezingscampagne het **ongehuwde moederschap** van tv-ster Murphy Brown hekelde. Volgens een onderzoek dat onlangs werd gepubliceerd vindt 77 procent van de Amerikanen dat de filmindustrie niet de normen en waarden weerspiegelt die het algemeen publiek erop na zou houden. Hollywood gaat over de schreef met geweld, seks en scheldwoorden.

Gevraagd naar hun voornaamste klacht zei de grootste groep van de achthonderd ondervraagden, 28 procent, dat er te veel geweld is in films. 42 procent voelt zich niet prettig in een bioscoop wanneer een film geweld bevat. Ongeveer 22 procent zei bezorgd te zijn over de "kwaliteit van de inhoud". Tien procent vindt dat er niet voldoende familiefilms zijn, acht procent ziet er teveel seks in en zes procent stoort zich aan 'beledigende' taal. Elf procent vindt de toegangsprijzen te hoog. De helft van de ondervraagden zei meer naar het theater te gaan indien de kaartjes goedkoper zouden zijn.

Bijna alle ondervraagden hadden bezwaar tegen de wijze waarop Hollywood vrouwen afschildert en dertig procent zei niet graag te zien dat vrouwen in films worden mishandeld. Oscartoekenningen betekenen volgens de peiling niet veel voor een film. Ongeveer 63 procent zei dat Oscars geen invloed hebben op de keuze om een film te gaan zien.

Computer waarschuwt bij rijden onder invloed

Het Verkeerskundig Studiecentrum (VSC) in het Nederlandse Haaren heeft van de Europese Gemeenschap (EG) opdracht gekregen de mogelijkheden van 'automatisch **politietoezicht**' in auto's te onderzoeken. Over een aantal jaren kunnen alle personenauto's worden uitgerust met een computer die met bakens langs de weg kan communiceren. Zodra de automobilist te hard rijdt, met teveel alcohol achter het stuur kruipt of het rode licht negeert, waarschuwt de computer.

Als de bestuurder zijn gedrag niet verandert, krijgt hij automatisch een bekeuring. Het computersysteem zorgt ervoor dat het geld van zijn bankrekening wordt gehaald. Deze maatregel kan tegen het einde van deze eeuw worden ingevoerd. Dat heeft een woordvoerder van het VCS meegedeeld.

Door de bewegingen van de auto en de manier waarop de automobilist het voertuig bedient, kan de computer bepalen of de bestuurder in staat is te rijden. Een alcoholsensor tast tijdens elke rit af in hoeverre hij onder invloed is van alcohol.

De vinding moet het aantal overtredingen en ongevallen terugdringen. Het Verkeerskundig Studiecentrum verwacht dat de maatschappelijke acceptatie van de computeragent hoog zal zijn: uit onderzoek blijkt dat automobilisten meer toezicht willen, met name op het gebruik van alcohol in het verkeer.

Gevangenen brengen stem uit



■*Cambodjaanse gevangenen van de Phnom Penh's T3 gevangenis, waar honderden politieke gevangenen vastzitten, laten hun stembiljetten zien voordat ze hun stem uitbrengen op de tweede dag van de verkiezingen die door de Verenigde Naties zijn gesponsord. Meer dan tweehonderd gevangenen stemden tijdens deze eerste vrije verkiezingen sinds jaren.*



■*Konstanze Artmann en Annemieke Zuurbier.*

De Alliance Française en de Curaçaosche kunstkring verzorgen op 28 mei een avond gewijd aan de **Franse muziek** van rond de eeuwwisseling. Het thema van de avond is: 'Vernieuwingen in de Franse muziek aan het begin van de twintigste eeuw'. De violiste Konstanze Artmann en de pianiste Annemieke Zuurbier zullen werken van Debussy, Ravel, Fauré, en Satie uitvoeren en toelichten, waarbij wordt ingegaan op hun plaats in de muziekgeschiedenis. Het concert wordt gehouden in 'La Belle Alliance' in het Avila Beach Hotel en begint om 20.30 uur.

Op 30 mei geven genoemde musici op dezelfde plaats een concert met muziek van Beethoven, Mozart en Brahms. Het begint om 11 uur.

Kaarten (Naf 12,50 voor leden, Naf 17,50 voor nietleden) voor beide concerten zijn vanaf donderdag 27 mei te koop bij 'Art beats' aan de Kaminda Electrishen, Mensing's Caminada, en voor aanvang van de concerten bij de ingang van 'La Belle Alliance'.

Prins Bernh[ard] mag weer naar huis

Prins **Bernhard** heeft [...]sdag het Academisch Zie[kenhuis] Utrecht verlaten. [...] prins heeft daar afge[...] donderdag een kleine [...]sche ingreep ondergaan. [...] heeft de Rijksvoorlicht[ings]dienst meegedeeld.

Bij de kleine operat[ie] [...] vocht verwijderd dat zich [...] opgehoopt tussen de [...]senen en de schedel. [...] vocht had zich gevormd n[a] [...] de prins zijn hoofd [...] gestoten. Volgens de [...] maakt de patiënt het goe[d].

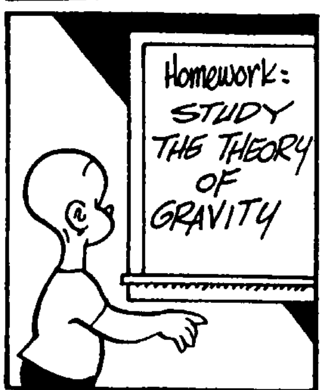
Janet Reno w[il] abortusklinie[ken] beschermen

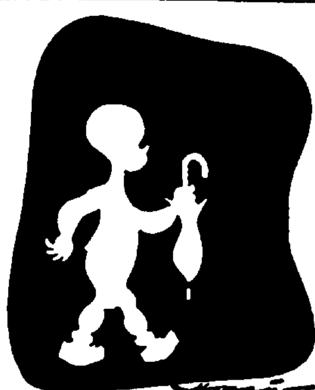
De Amerikaanse mini[ster] van Justitie, Janet R[eno] heeft het congres vorige [...] opgeroepen een wet die a[bor]**tusklinieken** tegen [...] geweld van anti-abortus[groe]peringen moet bescherm[en] zo snel mogelijk aa[n] [te] nemen.

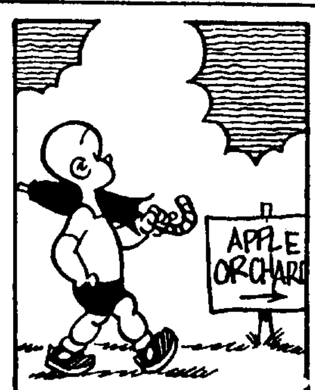
Reno wees de bevoe[gde] senaatscommissie erop, [...] anti-abortusgroeperingen [...] 'operation rescue' zich in [...] gehele land steeds m[...]roeren, en dat lokale aut[ori]teiten er hun handen vol [...] hebben. Volgens R[eno] hebben de anti-abortus[ac]tivisten de afgelopen week [...] protesten uitgebreid na[ar] woningen van artsen en [...] familieleden.

De wet, die ook voorzie[t in] gevangenisstraffen, [...] door Reno als een van [...] prioriteiten van haar mi[nis]terie beschouwd. Zij bekle[...] toonde dat in maart een a[...] in de staat Florida voor [...] abortuskliniek vermo[ord] werd.

HENRY ® By Dick Hodgins









BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson







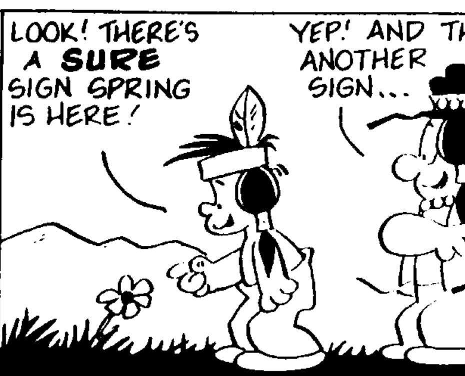
BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

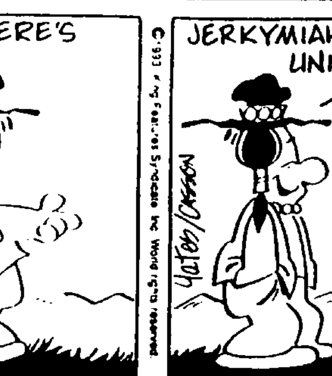


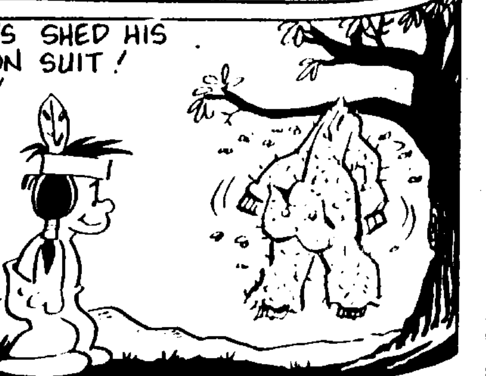




REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson





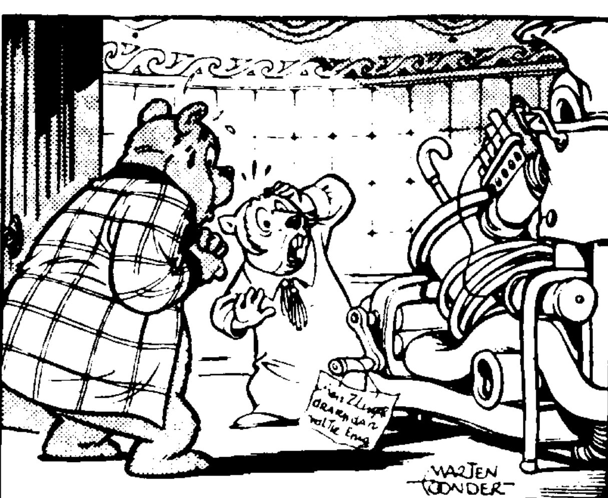


Tom Poes en de Herenopstand

door **Marten Toonder**







3950 — De commissaris schrok wakker toen brigadier Snuf voor slot Bommelstein remde.

"Wat moeten we hier?" riep hij uit.

"We moeten naar Bommel", legde de ander rustig uit.

"Maar die is in de Gebraden Haan!" jammerde de commissaris. "We hebben geen tijd om rondjes te rijden."

"Dan gaan we terug", stelde de brigadier voor, zijn voertuigje opnieuw startend. Op dat moment naderde Tom Poes het toneeltje.

"Wat is er toch aan de hand?" vroeg die. "Bommelstein zit vol gaten en heer Ollie logeert ergens in de stad. Ik heb hem in geen tijden gezien."

"Aanslagen", zei de politiechef geprikkeld. "Waar Bommel zijn gezicht laat zien, vliegt de omgeving de lucht in."

"Tjonge", zei Tom Poes. "Zou heer Ollie soms een vijand hebben?"

"Dat vraag ik me ook af!" riep de ander. "Heeft hij de een of andere streek uitgehaald? Zijn dit wraaknemingen? Of pleegt hij ze zelf? Wat weet jij ervan, huh?"

"Niets", zei Tom Poes. "Ik heb heer Ollie te lang alleen gelaten, merk ik. Het wordt tijd dat ik me weer wat met hem ga bemoeien."

Bulle Bas stiet een dof gegrom uit. Daarop liet hij zich in het zijspan zakken en reed snel vandaar om het hotel op te gaan zoeken.

Nu, het werd tijd. Bommel bewoog zich, samen met de directeur, om het vreemde toestel heen, dat hij in zijn badkamer had aangetroffen.

"Waar blijft de politie?" zo riep hij handenwringend uit. "Ik sta ook overal alleen voor! Wat moet ik doen?"

"Niets!" riep de ondernemer. "Niets aanraken, meneer, wat ik u bidden mag!"

CURAÇAO

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574. Fax: 681000; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Voor de *wachtzuster* gelieve **tel.: 603661** te bellen.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur. Voor de zuster van de wacht gelieve **tel.: 681847, pagenummer 669-0368**, te bellen.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve **tel.: 681847, pagenummer 669-0368** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Pisas. Tel.: 649641** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15. Tel.: 682857.
Punda:
Brievengat, Corriweg 32. Tel.: 379098/379567.

DIVERSEN

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

AMIGOE
Colofon
UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Telefoon centrale (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
ABN-Amro
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Directie:
Fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Hoofdredactie:
Fax: 674744
Peter Dicker (hoofdredacteur)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Joël Labadie, Marjo Nederlof, Dennis Pikero, Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Fax: 674524
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

NEDERLAND
correspondenten:
Hennie Harinck, B. Jos de Roo en Victor Hafkamp

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504, Fax: 370304

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 28,– per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

WEGA DI NUMBER

3709
5420
9945

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag):** voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

DIERENARTS
voor **spoedgevallen** gelieve te bellen: **614000** (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

WOENSDAG

FORTKERK
(Fort Amsterdam)
12.30-13.00 uur oecumenische pauzedienst.

ABC (kanaal 77)

DINSDAG
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC News
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Full House (R)
20.30 Hangin' With Mr. Cooper (R)
21.00 Roseanne (R)
21.30 **The 15th Anniversary of 20/20**
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 Movie: **Marciano** (1979)
02.00 News
02.30 World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC World News This Morning

AE (kanaal 73)

DINSDAG
16.00 The Fugutive
17.00 O'Hara U.S. Treasury
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of...
19.30 In Search Of...
20.00 **Monarch in Waiting**
21.00 **Romance, Romance** (Susan Moniz)
23.20 Evening at the Improv (Host: Jean Smart)
24.00 **Monarch in Waiting**
01.00 **Romance, Romance** (Susan Moniz)
03.20 Evening at the Improv (Host: Jean Smart)
04.00 Movie: **Made for Each Other** (1939)

CBS (kanaal 85)

DINSDAG
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS News
19.00 Entertainment Tonight: **Luke Perry**
19.30 Inside Edition
20.00 Rescue: 911
21.00 CBS Tuesday Movie: **Maffia Marriage (Pt 2 of 2)**
23.00 News
23.30 Andy Griffith
24.00 Crimetime After Primetime 'Forever Knight'
01.00 Married... With Children
01.30 Family Feud
02.00 News
02.30 Up to the Minute
05.30 CBS Morning News

LIFE (kanaal 91)

DINSDAG
16.00 Anything But Love
16.30 Anything But Love
17.00 Jane Pratt
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 L.A. Law
21.00 Movie: **Beter Off Dead** (1993)
23.00 Thirtysomething
24.00 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 Self-Improvement Guide
04.30 Self-Improvement Guide

USA (kanaal 83)

DINSDAG
15.00 Press Your Luck
15.30 Scrabble
16.00 $25,000 Pyramid
16.30 $100,000 Pyramid
17.00 American Gladiators
18.00 Denver, the Last Dinosaur
18.30 Dinosaucers
19.00 Quantum Leap
20.00 Murder, She Wrote
21.00 Tuesday Night Fights (L)
23.00 MacGyver
24.00 The Hitchhiker
24.30 Ray Bradbury Theater
01.00 Tuesday Night Fights (R)
03.00 Movie: **The Four Seasons** (1981)
05.00 My Sister Sam
05.30 Paid Program

Spaanse hulp bij opstaan



■MOSTAR - Een Spaanse soldaat die deel uitmaakt van de VN-troepenmacht in Bosnië-Hercegovina helpt een oude vrouw om op te staan. De vijandelijkheden tussen Kroaten en moslims zijn ondanks een bestand weer opgelaaid.

Discussie over tijdelijke of absolute waarneming:

Hooggerechtshof Venezuela om beslissende uitspraak gevraagd

CARACAS - Een aantal gouverneurs en juristen heeft een beroep op het Venezolaanse hooggerechtshof gedaan om snel een beslissing te nemen over de vraag of het terugtreden van Carlos Andres Perez als fungerend president van tijdelijke aard is of 'absoluut'.

Van de beantwoording van deze vraagt hangt af of Octavio Lepage of wie dan ook als president zal optreden tot het einde van de ambtstermijn van Carlos Andres Perez. Lepage is de mening toegedaan dat hier geen sprake is van een 'absolute' waarneming van het presidentiële ambt. Zijn waarneming is te vergelijken met de situatie dat de constitutionele president op bezoek gaat naar het buitenland. De oppositie, onder aanvoering van oud-president dr Rafael Caldera, is de mening toegedaan dat zich met CAP een heel andere situatie voordoet, namelijk dat de waarneming 'absoluut' is of definitief en dat de constitutionele president niet meer als zodanig zal optreden. Een dergelijk 'absolute' waarneming doet zich voor wanneer de president door bv geestesziekte niet meer in staat is het land te leiden.

Tijdens de recente senaatsvergadering waarbij Lepage met algemene stemmen werd aangewezen als interim-president kwam deze kwestie uitvoerig aan de orde. Omdat men het in het algemeen belang achtte dat de waarneming snel geregeld zou worden werd toen besloten het hooggerechtshof te laten beslissen over welk soort van waarneming er nu sprake is.

Carlos Andres Perez, zijn partij Accion Democratica en de oppositie zijn het met elkaar eens dat het hooggerechtshof spoed moet maken met zijn oordeel over deze vraagstelling. Over wie met de absolute waarneming voor het presidentsambt moet worden belast lopen de meningen weer uiteen. De oppositie meent dat in een verkiezingsjaar een zo onpartijdig mogelijke figuur moet waarnemen.

Een der figuren die daarvoor dan het meest in aanmerking komt is de schrijver Arturo Uslar Pietri, maar deze zegt dat hij niet voor deze eer in aanmerking wil komen gezien zijn hoge leeftijd: 87 jaar.

Zo blijven de politieke gemoederen voorlopig nog wel in beweging in Venezuela. Ondertussen is de procedure gaan lopen voor de eventuele berechting van Carlos Andres Perez.

Inmiddels heeft Carlos Andres Perez zijn advocaten aangewezen die voor hem moeten optreden in het komende proces. Voor de constitutionele president treden op Rafael Perez Perdomo en Nelson Arteaga Sanchez.

IRA-offensief met 'revolutionaire' bom

Vier bomaanslagen in vier dagen tijd

BELFAST - Met vier bomaanslagen in evenzoveel dagen heeft het Ierse republikeinse leger (IRA) een krachtig offensief ingezet. Daarmee bewijst IRA tevens dat de Britse machthebbers niet in staat zijn de guerrilla-organisatie op te rollen.

Na een periode van relatieve rust heeft de verboden IRA zijn offensief hervat dat tijdens de campagne voor de plaatselijke verkiezingen op een laag pitje werd gezet. De serie van vier aanslagen begon vrijdag in Belfast, waar zondag ook een bomaanslag werd gepleegd, zaterdag was Portadown aan de beurt en zondag gebeurde het ook in Magerafelt. Bij deze vier aanslagen raakten dertig mensen lichtgewond. Er werd voor 22 miljoen pond schade aangericht.

De Britse veiligheidsdienst maakt zich bezorgd over de 'revolutionaire bom' welke door IRA steeds meer wordt gebruikt. De materialen daarvoor zijn gemakkelijk verkrijgbaar in supermarkten en omvatten onder meer ammoniak-sulfaat, bevroren suiker en wat electronische apparatuur. Daar komt nog bij dat het opereren met deze revolutionaire bom niet gevaarlijk is. Wel moet men enige tijd trainen om de bom te kunnen maken.

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

DINSDAG
17.00 Ora pa Mucha
17.30 Obra di Man met Loupe
18.00 Mira i Skucha
18.30 Informe Deportivo met Rein Persaud
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Kushina di Oro (met Saida Hernandez): **Giambo Hasá**
19.30 Papiando di Turismo (presentator Paul de Windt)
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela: **Ti Ti Ti**
21.00 Salsa City Special (presentator Bob Harms)
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 CNN World Report
23.30 Sluiting.

NBC (kanaal 85)

DINSDAG
15.00 Divorce Court
15.30 The Judge
16.00 You Bet Your Life
16.30 Golden Girls
17.00 Cosby Show
17.30 News
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 New Family Feud
20.00 **Inside the KGB**
22.00 Dateline NBC
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno: **Actor Billy Crystal**
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Bob Costas
02.35 Paid Program
03.05 NBC Nightside
05.30 NBC News at Sunrise

TBS (kanaal 89

DINSDAG
15.05 Tom and Jerry's Funhouse
15.35 Flintstones
16.05 The Jetsons
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 The Jeffersons
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.30 Major League Baseball: **Atlanta Braves at Cincinnati Reds (L)**
22.30 Movie: **Tomorrow's Child** (1982)
24.30 Movie: **The Cradle Will Fall** (1983)
02.30 Movie: **Night Cries** (1978)
04.35 New Honeymooners
05.05 All in the Family
05.35 CNN Headline News

Ook Rode Khmer zou meedoen

Verkiezingen lopen in Cambodja gesmeerd

PHNOM PENH - Ook op de derde dag van de verkiezingen in Cambodja stromen de kiezers naar de stemlokalen om hun verlangen kenbaar te maken naar vrede.

Volgens de Verenigde Naties hadden ruim 3,3 van de in totaal 4.7 miljoen kiesgerechtigden (bijna zeventig procent) zondag en maandag hun stem uitgebracht. Het gaat om de eerste democratische verkiezingen waaraan meer partijen kunnen deelnemen in tientallen jaren. De kiezers kunnen tot en met dinsdag in Phnom Penh en de 21 districten hun stem uitbrengen voor een 120 leden tellende grondwetgevende vergadering. Daarna zullen de VN 'mobiele kieslokalen' inzetten. Die moeten met boten, vrachtwagens en helikopters naar afgelegen oorden worden getransporteerd. De VN verwacht de uitslag begin juni bekend te kunnen maken.

De VN zijn opgetogen over het goede verloop van de verkiezingen. Niet alleen de hoge opkomst stemt tot vreugde, ook het relatieve vreedzame verloop was vooraf niet verwacht. Het lijkt er op dat de Rode Khmer, die had gedreigd de verkiezingen te zullen verstoren, het zekere voor het onzekere neemt en zijn soldaten en aanhangers heeft gestuurd om te stemmen op een voor hen welgevallige partij. Nu het er alle schijn van heeft, gezien de overweldigende opkomst, dat de Maoistische guerrillabeweging er niet in is geslaagd de verkiezingen te doen mislukken wil zij in ieder geval voorkomen dat de CPP (Cambodjaanse Volkspartij), de partij van regerend premier Hun Sen, met de overwinning gaat strijken.

Ku honda pena, pero agradesido pa loke papai a nifika pa nos, nos ta partisipa fayesimentu di nos kerido i inolvidabel tata



Sr. FEDERICO MOISES CAPELLA
mihó konosí komo Mool, èks-selador, penshonado.

Na nòmber di:

yunan	:	**Mosa i Toni Thode-Capella** **Myrna i Elias Spencer-Capella** **Shirley Capella** **Vda. Verna Janga-Capella** **Rodney i Stella Capella-Reyes** **Ronald i Joke Capella-Vlaanderen** **Melvin i Silvania Capella-Ruiz** **Enigma i Shon Ma Gougon-Capella** **Elfrid i Myrna Capella-van Lamoen** **Caroll i Diana Capella-Sperwer** **Evie Capella i Rene Geerds** **Lorraine i Milton Varsovia-Capella** **Jeff Capella** **Gensley i Sharin Capella-Tromp**
Ñetu i bisañetu	:	**Thode, Rosales, Spencer, Wal, Martina, Capella, Gougon, Janga, Varsovia.**
Su primunan	:	**Pereira, Vda. Swinda Cordeiro-Pereira,** **Vda. Selma Romer-Pereira,** **Vda. Rosa Carmen Pietersz,** **Vda. Rubia Rosario-Senior.**
Kuñánan	:	**Wilson Marien i famia** **Elma Marien** **Ada Sprockel-Marien i famia** **Mildred Leal-Marien i famia** **Hubert Marien i famia** **Harold Marien i famia.**

Akto di entiero lo tuma lugá **djárason 26 di mei 1993** pa **4'or di atardi** saliendo for di **Katedral di Pietermaai** pa Santana Katóliko na Seru di Pietermaai (Berg Altena).
Promé ku entiero tin un Santo Sakrifisio di Misa.
Ta risibí bishita di kondolensia for di 1'or di merdia na Katedral di Pietermaal.
Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Esposa, rumannan i demas famia di defuntu

WILFRED CONCENCION MERITE
mihó konosí komo WILLY

Pa medio di esaki ta gradisí tur esnan ku na un manera òf otro a mustra atenshon na ora di morto di nan defuntu. Tambe esnan ku a manda flor, krans i telegram.
Bosonan kompaño tabata un konsuelo pa nos.

Direktie, Staf en Personeel van Parrillada El Patio & Vaca Rentals N.V.

maken het overlijden bekend van

FEDERICO MOISES CAPELLA
(MOOI CAPELLA)

vader en schoonvader van hun directeuren.

De teraardebestelling zal plaats vinden op 26 mei 1993.

Moge hij rusten in vrede.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenavond 18:00 uur:
Overwegend tot half bewolkt en vandaag overwegend droog. In de komende nacht en morgenochtend bestaat er kans op een plaatselijke bui.
Zwakke tot matige, overdag af en toe vrij krachtige wind uit richtingen tussen oost en noordoost (tussen vijf en twintig knopen).

WEEROVERZICHT:
Het weer op de Benedenwindse eilanden zal ook in de komende 24 uur nog altijd onder invloed staan van de uitloper van een afzwakkend hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan. Als gevolg hiervan zal ons weer vooral vandaag overwegend droog blijven.
In de komende nacht en morgenochtend kan de aangevoerde lucht van tijd tot tijd voldoende vochtig worden om enkele verspreide, overwegend lichte buien, tot ontwikkeling te doen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag Mm**
Aruba	neerslag op afstand	32	27	0.0
Bonaire	half bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	half bewolkt	33	28	0.0
St Eustatius	zwaar bewolkt	29	23	8.0
St Maarten	zwaar bewolkt	31	25	21.0
Amsterdam	zwaar bewolkt	22	14	0.0
Atlanta	geheel bewolkt	29	19	0.0
Bogotá	zwaar bewolkt	21	0	11.0
Kingston	zwaar bewolkt	31	25	0.0
Miami	half bewolkt	29	23	0.0
New York	half bewolkt	27	21	0.0
Paramaribo	licht bewolkt	--	--	12.0
Port-of-Spain	neerslag op afstand	33	24	0.0
San Juan	regenbui	31	24	25.1
Sto Domingo	zwaar bewolkt	32	23	4.5